

# MARZLING

## *intern*

JULI 2016



Auflage: 1.600  
kostenlos in  
jedem Haushalt



»Ländliches Leben  
früher und heute«

Ein Projekt der  
Marzlinger Schule  
Seite 20/21

Öffentliche Bekanntmachungen  
der Gemeinde Marzling



Der Marzlinger Fischereiverein Seite 26



## Ihr Unfall Spezialist in Moosburg!

Als zertifizierter Unfall Spezialist stehen wir Ihnen *für alle Automarken* mit einem professionellen und umfassenden Service zur Verfügung.



- fachgerechte Reparatur
- Hilfe bei Unfallschaden-Abwicklung
- Karosserie-Instandsetzung
- **eigene Lackiererei**
- top qualifizierte Mitarbeiter
- Glasschaden-Instandsetzung
- zeitwertgerechte Reparatur von Kleinschäden (Clever Repair)
- modernste Betriebsausstattung & Spezialwerkzeuge



Ihr Ansprechpartner zum Thema Unfallschäden  
Herr Neumair, Tel. 08761/74470



Volkswagen

---

# **Autohaus Ernst Kirschner GmbH & Co. KG**

Landshuter Straße 91, 85368 Moosburg, Tel. 08761/74470, [www.vw-kirschner.de](http://www.vw-kirschner.de)



## Liebe Marzlinger Bürgerinnen und Bürger,

Der Sommer lässt heuer zu wünschen übrig... trotz allem aber dürfen wir uns glücklich schätzen, dass die Unmengen an Gewittern und Unwettern uns bislang fast gänzlich verschont haben. Wir hoffen alle, und vor allem für alle Betroffenen, dass diese Zeit nun endlich vorüber ist. Dies aber hat uns wieder deutlich gezeigt, wo unsere Grenzen sind. Nicht alles ist machbar, und für jede höhere Flutverbauung hat die Natur ein »passendes Unwetter« parat.

Was uns alle außer dem Wetter noch ständig geärgert hat, ist die Unvernunft vieler Verkehrsteilnehmer, die sich im Rahmen unseres Straßenausbaus gezeigt hat. Nicht nur sind gängige Verkehrsschilder vielen Kraftfahrern gänzlich fremd (man sollte durchaus mal über eine Pflichtnachschulung für manche nachdenken), auch die Bequemlichkeit und der Stursinn feierten fröhlich Umstände. Leidtragende waren die Anlieger aus den Umleitungsgebieten. Letztlich halfen nur stetige Tempokontrollen, um die meisten wieder an ihre Pflichten als Autofahrer zu erinnern. Bei allen Leidtragenden möchte ich mich für ihre Geduld und »Leidensfähigkeit« herzlich bedanken.

Für die kommende Ferien- und Urlaubszeit wünsche ich uns allen natürlich schönes und warmes Wetter, viel Erholung und Entspannung; kommen Sie alle wieder gesund von Ihren Ferienfahrten nach Hause! ■

Ihr

Dieter Werner, 1. Bürgermeister



## Inhalt

Grußwort / Inhalt	3
Lärmschutzverordnung	4
Das Ferienprogrammteam	5
Der MVV informiert	6
Die Marzlinger Senioren	7
Die Pfarrei St. Martin	8
Benefizkonzert: Alla breve	9
Die BI Marzling informiert	10 / 11
10 Jahre Gemeindeparkerschaft	12 - 16
Die Marzlinger Motorradfreunde	17
Der Marzlinger Kindergarten	18 / 19
Projektwoche an der Schule	20 / 21
Spenden für die Schule	22
Der Marzlinger Hort	23
Die Feuerwehr informiert	24
Fischereiverein	25
10 Jahre Fußball-Förderverein	27
SV Marzling - A-Junioren	28
SG Hangenham feiert	30 / 31
Tag der offenen Tür beim »Sagler«	32
Alle Vereine auf einen Blick	34
Wichtige Telefonnummern	35

## Impressum

**MARZLING**  
intern  
Ausgabe  
Juli 2016

### Herausgeber:

Gemeinde Marzling  
Freisinger Straße 11 · 85417 Marzling  
1. Bürgermeister, Dieter Werner  
Telefon: 0 81 61 / 96 79 - 12  
Fax: 0 81 61 / 96 79 - 18  
E-Mail: dieter.werner@marzling.de  
Internet: www.marzling.de

### Gesamtherstellung:

Gestaltung, Layout,  
Anzeigenverwaltung  
und Druckabwicklung:  
Grafikstudio 8  
Inhaber: Bernd Buchberger  
Inkofener Str. 30 a · 85410 Haag a.d. Amper  
Telefon: 0 81 67 / 315 09 59  
E-Mail: info@grafikstudio8.de  
Internet: www.grafikstudio8.de



Für unverlangt eingesandte Texte, Fotos, und Grafiken wird keine Haftung übernommen.

Dachstühle • Dachgauben • Dachflächenfenster • Pelletsbunker • Carports  
Gartenhäuser • Überdachungen • Bodenverlegung • Holzbauten

ZIMMEREI & MONTAGE-BAU

**CHRISTIAN  
MÄUER**


Rudlfinger Str. 22 Tel. 08161 - 9 36 91 15 info@zimmerei-mäuer.de  
85417 Marzling Mobil 0174 - 3051858 www.zimmerei-mäuer.de

## Maschinen- und Gerätelärmschutzverordnung (32. BImSchV)

Nachdem in Marzling keine gemeindliche Lärmschutzverordnung oder -satzung besteht, gelten deshalb die Bestimmungen der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung. Diese enthält Regelungen über die zulässigen Betriebszeiten von Geräten und Maschinen.

von Dieter Werner

In reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten, Kleinsiedlungsgebieten sowie auf dem Gelände von Pflegeanstalten gilt im Freien die Regelung der Verordnung. ■

Geräte und Maschinen	Betriebsbeschränkungen
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rasenmäher (mit Elektro- oder Verbrennungsmotor)</li> <li>• Heckenschere</li> <li>• Motorkettensäge (tragbar)</li> <li>• Rasentrimmer / Rasenkantenschneider (mit Elektromotor)</li> <li>• Vertikutierer</li> <li>• Shredder / Zerkleinerer (sog. Häcksler mit Elektro- oder Verbrennungsmotor)</li> <li>• Beton- und Mörtelmischer</li> <li>• Hochdruckwasserstrahlmaschine</li> <li>• Motorhacke</li> </ul>	<p><b>Betrieb nicht an Sonn- und Feiertagen</b> Betrieb nicht von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr an Werktagen</p> 
<p><b>mit Umweltzeichen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Freischneider</li> <li>• Grastrimmer / Graskantenschneider (mit Verbrennungsmotor)</li> <li>• Laubbläser</li> <li>• Laubsammler</li> </ul>	<p><b>Betrieb nicht an Sonn- und Feiertagen</b> Betrieb nicht von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr an Werktagen</p>
<p><b>ohne Umweltzeichen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Freischneider</li> <li>• Grastrimmer / Graskantenschneider (mit Verbrennungsmotor)</li> <li>• Laubbläser</li> <li>• Laubsammler</li> </ul>	<p><b>Betrieb nicht an Sonn- und Feiertagen</b> an Werktagen: Betrieb nicht von 7:00 Uhr bis 9:00 Uhr, von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr, von 17:00 Uhr bis 7:00 Uhr Werktagen</p>

## Achtung, Ihr lieben und mindestens 16-jährigen Marzlinger Mädels! Diese Botschaft ist für Euch!

Wir, der Marianische Mädchenverein Marzling, möchten Euch herzlich einladen, bei unserer nächsten Versammlung am 5. August um 19:30 Uhr im Gasthaus »Zur Schmied'n« in Marzling vorbeizuschauen.



Wir werden dieses Treffen dann auch als kleine Infoveranstaltung für angehende neue Mitglieder gestalten. Da wir gerne mehr und in größerem Stil zum zufriedenen Miteinander in unserer Gemeinde beitragen und vielleicht ein bisschen frischen Wind wehen lassen wollen, brauchen wir Euer Interesse und Eure Unterstützung.

Uns selbst machen alle unsere Aktivitäten sehr viel Spaß, also dürfte der Beitritt auch nicht zu Eurem Schaden sein. Im Namen des Vorstands und des gesamten Vereins,  
*Katrin Märkl* (Schriftführerin) ■



## Das Ferienprogramm-Team stellt sich vor

Das Ferienprogramm wird von einer offenen Gruppe engagierter Eltern ehrenamtlich organisiert. Das Ziel der Organisatoren ist es, den Kindern unserer Gemeinde in den Sommerferien die Gelegenheit zu geben, mal etwas anderes zu erleben, zu entdecken oder einfach ein paar schöne Stunden zusammen zu verbringen.

von Dieter Werner

Jeder in unserer Gemeinde kann sich für das Sommerprogramm engagieren, ohne sich für Jahre verpflichtet zu fühlen – wir freuen uns immer über neue Anregungen und Ideen sowie neue Gesichter. Auch in diesem Jahr konnten wir wieder viele neue Helfer für das Team gewinnen! Ein großes Dankeschön auch noch an diejenigen, die das Team nach vielen ehrenamtlichen Jahren nun verlassen haben! ■



*Claudia Winkelbauer, Bettina Simlechner, Carsten Baum, Norbert Eichinger, Stephanie Rascher, Nicole Reitmeyer, Winfried Seidl, Anita Hagl-Graßl, nicht auf dem Bild: Vroni Kraus*

## Neues aus dem Rathaus

Das **Bauhofteam** besteht nun aus 5 Mitarbeitern. Seit 1. März 2016 arbeitet **Herr Mario Cremonese** aus Marzling bei uns.

Für den **Hort** konnten wir **Frau Wencke Bachmair**, Erzieherin, gewinnen. Sie unterstützt das Team seit 1. Mai.

Das **JUZ** freut sich seit April wieder über ihre langjährige Betreuerin **Verena Schmözl**.

**Frau Angelika Benker**, Kinderpflegerin, arbeitet seit 1. Mai 2016 in der **Krippe**.

Zum 1. Juli nahm unsere neue **Kindergartenleitung Frau Bianca Rohwedder** ihre Arbeit auf.

Das **Kindergarten-/Krippenjahr 2016/2017** starten wir mit insgesamt **28 Beschäftigten**, davon 26 im Erzieher- und Sozialdienst.

Zum 1. September begrüßen wir: **Frau Tamara Sigl**, Kinderpflegerin, und **Frau Corinna Irl**, Berufspraktikantin.

*Wir wünschen unseren neuen Kollegen alles Gute und viel Erfolg.* ■

## Nutzen Sie unsere Erfahrung.



Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden. Dafür bin ich als Ihr Allianz Fachmann der richtige Partner. Ich berate Sie umfassend und ausführlich.

Überzeugen Sie sich selbst.

### Generalvertretung Simon Bauer e.K.

Generalvertretung der Allianz  
Ottostraße 5 | 85354 Freising  
bauer.freising@allianz.de

[www.allianz-bauer-freising.de](http://www.allianz-bauer-freising.de)

Tel. 0 81 61.14 75 0 | Fax 0 81 61.14 75 29

## Bis zu 40 Jahre Zins-sicherheit!



Die Allianz Baufinanzierung bietet flexible Zinsfestschreibungszeiten von bis zu 40 Jahren. Ihr TÜV-zertifizierter Fachspezialist für Baufinanzierungen (Zertifikats-Nr. 2214267)

Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.

### Stefan Baumann Versicherungsfachwirt

Allianz Generalvertreter  
Freisinger Str. 19 a | 85416 Langenbach  
stefan.baumann@allianz.de

[www.stefan-baumann.de](http://www.stefan-baumann.de)

Tel. 0 87 61.750 70 | Fax 0 87 61.750 71

## Günstig unterwegs mit den MVV-Bonusangeboten

Mit den MVV-Tageskarten erhalten Sie Preisvorteile, wenn Sie die schönsten Ausflugsziele im Münchner Umland erkunden. Weitere Infos erhalten Sie unter: [www.mvv-muenchen.de](http://www.mvv-muenchen.de)



### Bayerische Seenschiffahrt:

Lassen Sie sich den Wind um die Ohren wehen, bei einer entspannten Schifffahrt auf dem Ammersee oder dem Starnberger See. Bei Linienfahrten auf dem Ammersee erhalten Erwachsene 10 % Rabatt auf den regulären Preis unter Vorlage Ihrer MVV-Single- oder Partner-Tageskarte Gesamtnetz oder Außenraum. Am Starnberger See erhalten Sie den Rabatt auch bei Vorlage einer Tageskarte München XXL, Außenraum oder Gesamtnetz. Von einer Partner-Tageskarte profitieren bis zu fünf Personen. Erfahren Sie mehr unter [www.seenschiffahrt.de](http://www.seenschiffahrt.de)



### Bavaria Filmstadt:

Besuchen Sie echte Filmkulissen, wie die Straße der Kultserie Marienhof, oder reiten Sie auf dem Rücken von Fuchur dem Glücksdrachen aus dem Klassiker »Die unendliche Geschichte«. Dies und noch viel mehr ist möglich in der Bavaria Filmstadt im Süden Münchens. Zeigen Sie an der Kasse Ihre Single-Tageskarte und Sie erhalten einen Rabatt von 1 Euro. Weitere Infos unter [www.filmstadt.de](http://www.filmstadt.de)



### Sea Life München:

Erleben Sie hautnah die exotischen Tiere der faszinierenden Unterwasserwelt im Olympiapark München. Der virtuelle Tauchgang beginnt an der Isar und führt über die Donau und das schwarze Meer bis zum Mittelmeer. Gegen Vorlage einer Single-, Partner- oder Kindertageskarte vom selben Tag erhalten Sie einen Rabatt in Höhe von 3 Euro auf den Eintrittspreis. Bei einer Partner-Tageskarte gibt es diese Ermäßigung für bis zu fünf Personen. Tauchen Sie ein unter [www.visitsealife.com](http://www.visitsealife.com)

... Auf uns kann man immer bauen!

# GRUBER Bau GmbH

Gerne führen wir für Sie Neubauten von Ein- und Mehrfamilienhäusern und Garagen sowie von ganzen Wohnanlagen mit Tiefgaragen aus. Zu unseren Referenzen können wir Büro-, Verwaltungs- und Bankgebäude sowie Gewerbebauten und landwirtschaftliche Bauten aller Art zählen. Aber auch kleine und große Umbaumaßnahmen werden von uns selbstverständlich in hoher Qualität und Zuverlässigkeit ausgeführt.

### Überzeugen Sie sich von unseren Vorzügen...

- umweltbewusste und energiesparende Bauweise
- qualifizierte Mitarbeiter und moderne, ergonomische Baumaschinen
- effektives Arbeiten auf höchstem Niveau
- große Kundenzufriedenheit
- Zuverlässigkeit und individuelle Beratung
- kompetenter Familienbetrieb



**Wolfgang Gruber Bau GmbH • Meisterbetrieb**

Hangenham 24 • 85417 Marzling • Tel.: 0 81 61 - 6 20 61

Fax: 0 81 61 - 6 61 42 • E-Mail: [gruber-bau@gmx.de](mailto:gruber-bau@gmx.de)

**[www.gruber-bau-gmbh.de](http://www.gruber-bau-gmbh.de)**



Vitalis Seniorenzentrum Marzling – Haus Sankt Martin

## Marzlinger Senioren lassen es sich gut gehen

Ein Ausflug bringt Freude und Abwechslung in den Alltag. Deshalb lud das Vitalis Seniorenzentrum St. Martin seine Bewohnerinnen und Bewohner sowie Kurzzeitpflegegäste im Juni zu einer Fahrt in den Biergarten Ellermühle ein.

Bei sommerlichen Temperaturen startete die kleine Reisegruppe am Vormittag die Fahrt Richtung Landshut. Mit den Worten »Wenn Engel reisen, lacht der Himmel«, kommentierte eine Seniorin mit einem Schmunzeln das traumhafte Biergartenwetter. Bevor man in der Ellermühle einkehrte, beobachteten die Senioren und ihre Begleiter noch die startenden und landenden Flieger am nahe gelegenen Flughafen. Besonderen Anklang fand auch das Tiergehege neben der Ellermühle, das nach einem Spaziergang zum Verweilen einlud. Im großzügig angelegten Biergarten ließen es sich die Senioren und ihre Begleiter dann bei frischen Speisen von süß bis deftig richtig gut gehen. In geselliger Runde genossen die Ausflügler einen schönen und abwechslungsreichen Tag.



**Sommerfest**  
für jung & alt  
am Samstag, den 23. Juli 2016 ab 11.00 Uhr  
im Vitalis Seniorenzentrum Marzling „Haus Sankt Martin“

- Feuerspucken
- Clown-Show mit „Toni Toss“
- Sekttempfang
- Leckeres vom Grill & Salatbar
- Kaffee & Kuchen

Pauschale für Essen und Trinken: 5 €

# ROLLADEN NOWAK

## LANGENBACH

[www.rolladen-nowak.de](http://www.rolladen-nowak.de)

**roma**

ROLLADEN  
RAFFSTOREN  
TEXTILSCREENS

**ROLLADEN NOWAK**  
Alfred-Kühne-Straße 4 • 85416 Langenbach  
Tel.: 08761 - 2675 • Fax: -1434 • E-Mail: [info@rolladen-nowak.de](mailto:info@rolladen-nowak.de)

## Die Pfarrei St. Martin berichtet

### Jubiläum Hl. Martin

Im Jahre 316 n. Chr. wurde im ungarischen Szombathely der Heilige Martin geboren. Aus Anlass des 1.700. Geburtstages lädt die Pfarrei St. Martin am Sonntag, den 13.11.2016 um 10.15 Uhr zu einem Festgottesdienst in der Kirche ein. Daran schließt sich ein musikalischer Frühschoppen im Pfarrheim an mit Werken der Gruppe Marzling kreativ und der Musikgruppe Alla breve.

### Verabschiedungen

Nach über 12 Jahren beendet **Frau Elfriede Gißibl** ihren Dienst als Mesnerin. Mit viel Liebe, Umsicht und Engagement hat sie ungezählte Stunden damit verbracht, unsere Kirche in Ordnung zu halten, alles Notwendige für die Gottesdienste bereit zu stellen und für alle – ob Ministrant oder Pfarrer – da zu sein. Die Pfarrgemeinde möchte sich am **Sonntag, den 24. Juli beim Gottesdienst um 10:15 Uhr bei ihr bedanken**. Anschließend findet im

Pfarrheim ein Stehempfang statt, bei dem es auch Steaksemmeln etc. gibt.

Nur drei Jahre war **Pater Dr. Antony D'Cruz, OPraem** bei uns. Er wechselt zum 1. September in eine Pfarrei im Bereich der Abtei Speinshart in der Oberpfalz. Der Pfarrverband Neustift verabschiedet ihn am **Samstag, den 27. August bei einem Gottesdienst um 19 Uhr** in der Neustifter Kirche mit anschließendem Stehempfang im Pfarrheim. ■



### Bergmesse

Die Pfarrei St. Martin veranstaltet am **Sonntag, den 11. September 2016 eine Bergmesse** an der Tabor-Kapelle auf dem Hochfelln. Folgender Ablauf ist geplant: Pünktlich um 7:30 Uhr Abfahrt mit dem Bus in Marzling; ca. 9:30 Uhr Fahrt mit der Hochfelln-Seilbahn – bis zur Bergstation, von dort kurzer Fußweg zur Tabor-Kapelle oder – bis zur Mittelstation: Aufstieg zur Tabor-Kapelle ca. 1,5 Std.; ca. 11:30 Uhr Messe an der Tabor-Kapelle, anschl.



Möglichkeit zum Mittagessen im Hochfellnhaus und Zeit zur freien Verfügung. 17:00 Uhr Rückfahrt von der Talstation aus.

Kosten für den Bus: 12,- Euro für Erwachsene, 5,- Euro für Kinder und Jugendliche. Bei der Seilbahn gibt es eine Gruppenermäßigung. Anmeldung mit Einzahlung des Buspreises ab sofort im Pfarrbüro Marzling, **Tel.: 08161-62877** ■

## BAUMGARTNER & SCHUB

TORE | TÜREN | ANTRIEBE

Besuchen Sie  
unsere großzügige  
Ausstellung!



MIT planen . MIT gestalten . MIT BS-Tore.

- Garagentore & Nebentüren
- Feuer- & Rauchschutztüren aus Stahl
- Sicherheitstüren aus Stahl
- Haustüren

- Industrietore
- Antrieb
- Garagentor Sanierung
- Montage in Komplettleistung

Alfred-Kühne-Straße 16a  
85416 Langenbach  
Tel. 0 87 61 / 72 13 03 - 0  
info@bs-tore.info

[www.bs-tore.info](http://www.bs-tore.info)



## »Alla Breve« live in der Marzlinger Kirche

Am Sonntag, den 10. April, gab es nach einer längeren Pause wieder ein Konzert der Marzlinger Musikgruppe Alla Breve. Wie bei den letzten vier Aufführungen wurde es als Benefizkonzert gestaltet.

von Johanna Maria Mehlretter

Die abwechslungsreiche Mischung aus Neuem Geistlichem Lied, Jazz und mehrstimmigen Gospels kam in der voll besetzten Marzlinger Kirche sehr gut an. Viel Gefallen fand das Publikum daran, dass es bei einigen Liedern selber mitsingen durfte. Bei den Stücken waren sowohl alte Bekannte aus den Anfängen der Gruppe dabei als auch neu eingestudierte Werke. Vor allem bei den Gospels war eine musikalische Weiterentwicklung erkennbar von ersten Versuchen bei »Good News« bis zu »Lay your load on me« mit aus-

» Bei »Dust in the wind« stand die virtuose Gitarre im Vordergrund

gefeilten, ungewöhnlichen und schwierigen Harmonien. Instrumental waren Jazz-Klassiker wie »Country« von Keith Jarrett und »Make me a memory« von Grover Washington zu hören, bei denen die Bläser mit Improvisationen begeisterten, aber auch Keyboard und Kontrabass Solo-Einlagen zum Besten gaben. Bei »Dust in the wind« dagegen stand die virtuose Gitarre im Mittelpunkt. Auch Neues Geistliches Lied wurde instrumental bearbeitet und erklang im speziellen Sound von Alla Breve. Dieser hat sich aus der unterschiedlichen musikalischen Vorbildung und Herkunft der fünf Mitglieder entwickelt. Volksmusik, Rock und Pop, Klassik, Jazz und Schulmusik färbten aufeinander ab, und es entstand ein eigener Stil.

Pastoralreferent Andreas Fußeder lockerte den musikalischen Vortrag durch passende Tex-



te auf. Den Gospel »Good News« erläuterte er als Frohe Botschaft der Auferstehung und bezog verschiedene Stücke, z. B. »Aufstehn, aufeinander zugehn«, auf die aktuelle Flüchtlingsthematik. Mit »Einer hat uns angesteckt mit der Flamme der Liebe« leitete er über zum Zweck der Spenden, die Alla Breve vollständig an den Flüchtlingsdienst der Jesuiten weitergab, der vor allem Kinder und Familien in Syrien und Jordanien vor Ort unterstützt. Mit einem mitreißenden »Down by the riverside« als Zugabe

» Mitreißendes »Down by the river« war die Zugabe

bedankten sich die Musiker von Alla Breve beim Publikum und verabschiedeten sich mit einem irischen Reisesegen.

Die gespendete Summe von 1213,80 Euro lässt auf große Hilfsbereitschaft der Zuhörer und Begeisterung für das Dargebotene schließen. ■

Wir begleiten Sie im Trauerfall

Bestattungsvorsorge

Sterbegeldversicherung

Erd-, Feuer- und Seebestattung

Überführung im In- und Ausland

alternative Bestattungsformen

z. B. Friedwald, Erinnerungsdiamant ...



ANTON  
**WIMMER**  
Bestattungen

seit 1970 in Freising

Kammergasse 2 (Ecke Biberstraße) | 85354 Freising  
Tel.: 081 61 - 620 71 | Fax: 081 61 - 669 91

E-Mail: [info@bestattung-wimmer.de](mailto:info@bestattung-wimmer.de)  
[www.bestattung-wimmer.de](http://www.bestattung-wimmer.de)

## Die BI Marzling informiert

von Dieter Hammel



### Jahrestag zum Münchner Bürgerentscheid

Vor vier Jahren, am 17. Juni 2012, haben die Münchner Bürger in einem Bürgerentscheid mit über 55 % gegen eine dritte Start- und Landebahn gestimmt. Dies war unser größter Erfolg und es sollte uns allen bewusst sein, dass ohne diese damalige Unterstützung des Münchner Bündnisses und der Münchner Bürger, heute eine 3. Startbahn bereits im Bau

» Über 55 % stimmten gegen die 3. Start- und Landebahn

wäre. Dieses damalige Votum ist also unser Faustpfand und der Jahrestag ein guter Grund mit einer kleinen Demo daran zu erinnern.



Gemeinsam mit dem Münchner Bündnis und deren leidenschaftlichen Mitstreitern Katharina Schulze und Michael Piazzolo, haben wir Startbahngegner den Münchner Bürgern wieder symbolisch die Hand gereicht – gemäß dem damaligen und heute immer noch aktuellen Motto »Stadt und Land – Hand in Hand«. Alle 45 Kommunen, in denen es Widerstand gegen eine dritte Startbahn gibt, waren durch die gel-



ben Ortsschilder vertreten. Kurze Ansprachen von Frau Schulz, Herrn Piazzolo (beide Münchner Bündnis), Frau Stieglmeier (AufgeMÜCkt) und Herrn Pointner (Schutzgemeinschaft) rundeten diesen eindrucksvollen »Fototermin« ab.

### Was ist von Seehofers Besuch in Attaching geblieben?

Nach Ministerpräsident Seehofers Besuch im letzten Oktober waren vage Hoffnungen aufgekeimt, die 3. Start- und Landebahn könnte bald Geschichte sein. Eine Entscheidung war bis Weihnachten in Aussicht gestellt worden. Daraus ist bekanntlich nichts

## Ferdinand Abram Schreinermeister



Bau- und Möbelschreinerei  
Innenausbau, Türen, Sonderanfertigungen  
Fertigparkett, Laminatböden

Riegerau 28 · 85417 Marzling  
Tel.: 081 61 - 854 73 · Fax: 8 22 75  
E-Mail: Schreinerei-Abram@t-online.de



geworden. Seither wurde eine Entscheidung immer wieder vertagt, weil die Landtags-CSU sich nicht einigen kann. Einen neuen Zeitplan gibt es derzeit nicht und es ist auch schwer zu sagen, wie die CSU-Entscheidung ausgehen könnte. Dieter Hanitzsch hat den Prozess der innerparteilichen Entscheidungsfindung treffend dargestellt, so hat Herr Huber Herrn Seehofer sogar schon mit einer Anzeige gedroht.

## Die FMG war und ist weiterhin sehr aktiv

Lauf Finanzministerium hat die FMG in den vergangenen Jahren über 200 Millionen Euro Zuschüsse für neue Fluglinien gezahlt. Das meiste Geld ging in den Jahren 2005 bis



© Süddeutsche Zeitung vom 10. Mai 2016, Hanitzsch Huber

2007 an die Airlines, damit sollte der Bedarf für eine 3SLB unterstützt werden. Für die FMG sind diese Zuschüsse »normal«, das machen ja alle! Hier wird also Steuergeld ausgegeben um Luftverkehr »einzukaufen« der dann wiederum große Nachteile für uns zur Folge hat. Und wer hat die Vorteile? Die FMG, die den evtl. daraus resultierenden Gewinn ohnehin wieder an seine Eigentümer, also die Steuerzahler, zurückgibt? Oder die Bayerische Wirtschaft, die sich weitere Impulse von einer 3. Start- und Landebahn erwartet? Jedenfalls gedeiht diese bayerische Wirtschaft auch jetzt schon prächtig mit nur 2 Bahnen. Im Gegenteil, zwei Firmen, Kathrein und Siemens, die für den Ausbau des Flughafens werben, bauen massiv Personal in Bayern ab. Da passt wohl einiges nicht so zusammen.

AufgeMUCKt und Plane Stupid haben bei ihren kürzlichen Montagsdemos am Terminal-2 die wesentlichen Aussagen analysiert und das »Täuschen und Tricksen« der FMG auf Ihren Transparenten dargestellt.

## Wie geht es nun weiter?

Es ist wohl nicht davon auszugehen, dass sich die Landtags-CSU kurzfristig auf eine Entscheidung in Sachen 3. Start- und Landebahn einigt. Selbst wenn sie dafür stimmt, steht dem immer noch der Münchner Bürgerentscheid entgegen. OB Reiter hat mehrmals versichert, sich an diesen Bürgerentscheid zu halten. Nur wenn sich die Flugbewegungen bedeutend ändern würden, könnte über einen erneuten Bürgerentscheid nachgedacht werden. Und eine solche bedeutende Änderung ist nicht in Sicht. Die Flugbewegungen haben sich zwar von Januar bis Mai 2015 leicht um 1,9% gegenüber dem Vorjahr erhöht (wenn der 29. Februar als Schalttag herausgerechnet wird, beträgt der Zuwachs nur 1,2%), dennoch kann aber nicht von einer Trendwende gesprochen werden, so wie das Herr Kerkloh unverdrossen für 2016 vorhersagt.

**Wir müssen weiter wachsam bleiben und dürfen nicht in unserem Widerstand nachlassen, denn: 2 Bahnen reichen!**

**ANDREAS**

Seit über 20 Jahren!

**EBNER**

Heizung - Sanitär

Dürnecker Straße 12a • 85354 Freising-Pulling  
Tel.: 081 61/74 73 • Fax: 081 61/422 48  
E-Mail: info@sanitaer-ebner.de • www.sanitaer-ebner.de

## 10 Jahre Gemeindepartnerschaft mit San Zenone degli Ezzelini

Freitag, 1. Juli 2016, 7 Uhr früh: Ca. 45 Teilnehmer warten auf den gecharterten Bus, der sie nach San Zenone degli Ezzelini in der Provinz Treviso in Oberitalien bringen soll. Anlass der Fahrt: Das Partnerschaftsjubiläum zwischen Marzling und San Zenone jährt sich dieses Mal offiziell zum 10. Mal! Unsere Partnergemeinde hat eingeladen, und dies auch noch an einem Wochenende, an dem dort ein mittelalterliches Festspektakel stattfindet.

von Dieter Werner



Natürlich freuten wir uns darauf, denn die Gastfreundschaft in San Zenone wie auch die Herzlichkeit der Menschen sucht seinesgleichen. Bepackt mit vielen offizielle Mitbringseln wie extra gefertigte Partnerschaftsbierkrüge, Urkunden, Regenschirmen mit Emblem aber auch zwei Fässern Bier samt Zapfzeug – übrigens eine Spende des Landgasthofes Nagerl in Marzling; Franz, herzlichen Dank dafür! – trat der Bus die insgesamt sechseinhalb-stündige Hinfahrt an. Problemlos kamen wir um 14:30 Uhr planmäßig an und wurden am gemeindlichen Zentrum (Centro

Polivalente »La Roggia«) herzlich von Bürgermeister Luigi Mazzaro und Gefolge empfangen. Eine kleine Stärkung mit Canape, Saft und Kaffee half uns wieder auf die Beine, so dass wir anschliessend auf die Unterkünfte verteilt werden konnten. Am Spätnachmittag stand noch ein Besuch der Weinkellerei »Dal Bello« in San Zenone an, bei der wir alles über Anbau von Trauben und Fertigung des Prosecco erfahren haben. Das Ergebnis konnte man natürlich auch verkosten und erwerben!

Nahtlos schloss sich ein Freundschaftsabend mit den Alpini aus Liedolo (Gemeindeteil von

San Zenone) an. Die Alpini stellen eine Mischung aus Bergwacht, Heimatforscher und –kundler, Bergjäger (auch militärisch) sowie Krieger- und Soldatenverein dar, der sich eben auch um die Bewahrung der Mahnmale aus erstem und zweiten Weltkrieg sowie die Betreuung von Museen hierzu kümmert. Der Abend war ein voller Erfolg, nicht zuletzt durch die Unterstützung durch den Monte Grappa Chor; dabei wurde aber auch zu späterer Stunde noch gemeinsam gesungen... Die Alpini haben uns ins Herz geschlossen, denn nicht jeder bekommt von ihnen das Vereinsabzeichen in Form

### » Die Gastfreundschaft und Herzlichkeit der Leute sucht seinesgleichen.

eines goldenen Wimpels überreicht; wir aber haben diesen Wimpel ehrenvoll nach Marzling mitnehmen dürfen! Eine Selbstverständlichkeit, dass der Vorstand der Alpini die mitgebrachten Bierfässer auch gleich selbst anzapfte, übrigens mit Erfolg.

Der Samstag war dann tagsüber zunächst dem Besuch des Weltkriegsdenkmals am Monte Grappe in luftiger Höhe von ca. 1.800 Metern gewidmet. Dort befinden sich die alten Stellungen im ausgehöhlten Gipfel als Mahnmal und

Beratung • Planung • Montage • Reparatur

### Manfred Stimmelmayer

Küchen • Badmöbel • Bauelemente

Freisinger Str. 5b • 85417 Marzling  
Tel.: 081 61 - 685 87 • Fax: 93 86 44  
Mobil: 0171 - 285 58 29  
E-Mail: info@stimmelmayer.de





museales Denkmal, sowie in einem imposanten Mausoleum die Gräber von über 30.000 gefallenen Soldaten aus den beiden Weltkriegen. Nachdenklich über diese Zeit geworden, nahmen wir auch ein gemeinsames Bergmittagsessen ein. Am späten Nachmittag dann war es soweit. In einem feierlichen Festakt im dortigen Gemeinderatssaal, der übrigens auch live vom Lokalradio übertragen wurde, wurde das Jubiläum gefeiert, und mit einer neuen Urkunde für die nächsten Jahre bestärkt. Insbesondere erfreulich war es, dass auch die damaligen Bürgermeister der ersten Stunde anwesend waren: Frau Speranza Marostica und Herr Michael Schwaiger. Beide freuten sich darüber, dass diese Partnerschaft und Freundschaft sich bis dato erhalten hat und auch weiter ausgebaut worden ist. Man erinnerte sich vieler gemeinsamer Termine und gedachte den mittlerweile auf beiden Seiten verstorbenen Bürger, die dieses Jubiläum nicht mehr erleben durften. Die Wichtigkeit der Städtepartnerschaften für ein gemeinsames Europa stellte auch der anwesende italienische Senator Conte in seiner Ansprache fest.

Nach einigen Ansprachen wurde dann auch die neue Urkunde feierlich gesiegelt und unter-



schrieben. Eine Ausfertigung hiervon wird nun in unserem Rathaus in Marzling aufbewahrt. Den Abend über wurde dann am mittelalterlichen Fest in einem Zelt gemeinsam gefeiert; das Public Viewing des EM-Viertelfinales zwi-

### » Mit nassen Augen forderten die Tifosi nun auch den EM-Titel!

schen Deutschland und Italien ging zwar extrem spannend aber auch freundschaftlich über die Bühne. Mit nassen Augen forderten die Tifosi nun allerdings auch von uns den EM-Titel! Apropos nass, während des Festaktes ging ein bemerkenswertes Unwetter mit Sturm und Hagel nieder, welches zu schnellen Überflutungen führte, doch liess sich keiner hiervon beeindrucken, auch die Schausteller in ihren Zelten nicht!

Am Sonntag, dem letzten Tag des bemerkenswerten Wochenendes, fand natürlich ein gemeinsamer Gottesdienst statt, der von unserer Gruppe Alla Breve musikalisch hervorragend gestaltet wurde. Hierfür noch einmal den besten Dank, auch von meinem Kollegen Mazza-



ro und Diakon Bruno Martino, der sichtlich gerührt war. Zuvor jedoch wurde nach einem kurzen Festzug ein Ehrenkranz der Gemeinde Marzling zu Ehren der Gefallenen der beiden Weltkriege am Ehrenmal vor der Kirche feierlich niedergelegt. Ein wirklich berührender Moment für alle Anwesenden.

Nach einem gemeinsamen Mittagessen machte sich unsere Delegation wieder auf den Heimweg; natürlich nicht ohne vorher die üblichen Verabschiedungszeremonien in Form von herzlichen Umarmungen und gefühlten tausend Küssen durchzuführen. Damit wurde noch einmal die Verbundenheit zueinander auf italienisch ausgedrückt. Auf der Heimfahrt konnte man dann auch ein sehr positives Fazit ziehen. Die Partnerschaft lebt, viele Mitfahrer waren so angegan, dass sie am liebsten gleich wieder nach San Zenone fahren würden; man kann dies wirklich nur jedem einmal empfehlen! Doch steht als nächstes erst einmal in 2017 ein Gegenbesuch an. Wann, wie und zu welchem Anlass, dass werden wir schon noch austüfteln. Wir werden unsere italienischen Freunde gerne bei uns überraschen. ▶



Blecharbeiten • Bedachungen • Meisterbetrieb

**S**penglerei  
choltys



**Christian Scholtys** Spenglermeister

Tel.: 081 61 - 787991 • Fax: 081 61 - 787992 • Mobil: 0171 - 676 47 95

E-Mail: scholtys@cs-spenglerei.de • Internet: www.cs-spenglerei.de

**Werkstatt Langenbach:**

Alfred-Kühne-Straße 24 • 85416 Langenbach



Abschließend die kurze Ansprache des Marzlinger Bürgermeisters zum Festakt:

**»Sehr geehrte Anwesende, liebe Bürgerinnen und Bürger aus San Zenone und Marzling, liebe Freunde,**

**N**un ist es schon 10 Jahre her, dass die Partnerschaftsurkunde zwischen San Zenone und Marzling unterschrieben wurde. Beide dafür verantwortlichen Bürgermeister aus dieser Zeit, Frau Speranza Marostica und Herr Michael Schwaiger, können wir heute bei uns mit begrüßen. Ich freue mich sehr, dass Ihr beide heute mit anwesend seid.

*Natürlich freut es mich ebenfalls sehr, wenn ich heute wieder meinen Kollegen und Nachfolger von Frau Speranza Marostica Herrn Luigi Mazzaro mit seiner Crew des Rates von San Zenone und alle Helferinnen und Helfer begrüßen darf. Zusammen mit mir, meiner Mannschaft im Gemeinderat und unseren Helfern füllen nun wir diese Partnerschaft mit Inhalten und Lebensgeschichten. Und es macht uns sichtlich Spass und Freude !*

*In diesen 10 Jahren hat sich eine zarte, aber innige Bande zwischen unseren Bürgerinnen und Bürgern entwickelt. Etliche gegenseitige Besuche zu verschiedenen Anlässen, sei es sportlicher, touristischer oder anderer öffentli-*



*cher Natur, zeugen davon. Jedes Mal aufs Neue freuen wir uns, wenn wir uns gegenseitig besuchen und schauen können, was es wieder Neues zu sehen gibt. Auch auf privater Basis haben sich Freundschaften entwickelt, die man sehr gerne pflegt. Partner sollten halt auch Freunde sein.*

*Wir gedenken aber auch all der Bürgerinnen und Bürger, die uns im Laufe der letzten Jahre verlassen mussten, die uns aber in Freundschaft immer im Gedächtnis bleiben werden.*

*Nicht nur die Besuche sind wichtig, auch die soziale Zusammenarbeit wie z.B. in »San Zenone Solidale« beim Erdbebenereignis in der Emilia Romana zeigt die Bereitschaft, einan-*

NEUINSTALLATION • REPARATUR • WARTUNG • SANIERUNG

CHRISTIAN  
ENGEL



HEIZUNG  
SANITÄR

**IHR ENGEL FÜR HEIZUNG & SANITÄR**

Moosstraße 6 • 85416 Langenbach • E-Mail: [info@heizungsanitaer-engel.de](mailto:info@heizungsanitaer-engel.de)

**Tel.: 087 61 7207 335 • Meisterbetrieb**



der zu helfen, egal in welcher Form auch immer. Wir in Marzling haben uns sehr gefreut, dass wir ein kleines Stück weit helfen konnten, den Wiederaufbau von Sant' Agostin zu erleichtern. Die Gedenktafel an der Schule von Sant' Agostin ist für uns ein Ehrenzeichen.

Gerade jetzt leben wir in einer Zeit, in der es wieder sehr starke nationale Strömungen gibt. Englands »Brexit« lässt den europäischen Tisch gehörig wackeln; doch ist unsere Jubiläumsteier heute ein deutliches Zeichen für ein freundliches und partnerschaftliches Miteinander. Nicht europäische Verordnungen oder Gesetze sind die Grundlagen für ein gemeinsames europäisches Haus, sondern die Freund-

## Peter Gerlsbeck

Malermeister

Isarstraße 4 a • 85417 Marzling

Telefon (081 61) 677 62 • Telefax (081 61) 963 9038

Mobil (0 170) 90 370 32

E-Mail Kontakt@malermeister-gerlsbeck.de



[www.malermeister-gerlsbeck.de](http://www.malermeister-gerlsbeck.de)

- Anstriche aller Art
- Innenraumgestaltung
- Lackierungen
- Fassadengestaltung
- Kreative Wandtechniken
- Gerüstbau

**Peter Gerlsbeck**  
Malermeister



Zertifizierter  
Schimmelfachbetrieb



*Freundschaft und Partnerschaft der Menschen untereinander. Gegenseitige Achtung von Kultur und Charakter der Menschen sind es, die das Verständnis füreinander wachsen lassen. Wer nicht auf die Menschen hört, wird auf Dauer die gemeinsame Idee zerstören.*

*Wir haben von Euch viel gelernt: Spontaneität, Leidenschaft, italienisches Lebensgefühl, und vor allem : eine tolle und herzliche Gastfreundschaft, von der sich viele eine Scheibe abschneiden können ! Vor allem dafür möchte ich mich im Namen unserer Gemeinde ganz herzlich bedanken.*

*Was Ihr von uns gelernt habt? Nun, dass müsst Ihr für Euch selbst beurteilen. Aber wir Bayern sind bestimmt nicht das, was man einfach unter »deutsch« versteht. Viele unserer*



*bayerischen Orte sind von italienischen Bau-  
meistern geprägt worden, so dass wir ganz natürlich mehr zur italienischen Seite tendieren, als zu unserer »preussischen« Hauptstadt! Ich glaube in diesem Sinne haben unsere beiden*



*Kommunen dies in den letzten zehn Jahren ganz gut hinbekommen. So lassen Sie uns alle hoffen und daran arbeiten, dass wir dies auch die nächsten Jahre in Freundschaft schaffen können. Vielleicht können wir oder aber auch unsere Nachfolger einmal ein 25-jähriges oder 50-jähriges Jubiläum feiern. Wir können es nur hoffen und in diesem Sinne daraufhin arbeiten.*

*Ich möchte meinem Kollegen Luigi Mazzaro als erstes eine gerahmte Dankurkunde mit einem gemeinsamen Bierkrug als Andenken an unsere Jubiläumsfeier überreichen...«*



**AMBERGER + STADLER**

**Heizung • Bad • Solar • Luft**

*„Warmherzig“ Leben!*

**Windham 6  
85416 Langenbach**

Tel. 08761 - 660 76 60

Fax 08761 - 660 76 40

[www.amberger-stadler.de](http://www.amberger-stadler.de)

[info@amberger-stadler.de](mailto:info@amberger-stadler.de)



## 11. Motorradweihe der Marzlinger Motorradfreunde *Pater Soosai erteilt Segen*

Marzling. Am Sonntag den 17. April fand die 11. Motorradweihe der Motorradfreunde Marzling bei leider verregnetem Wetter auf dem Gelände des BRK statt.

von Gerhard Geiselhart



**B**eim darauf folgenden Wortgottesdienst ging Pater Soosai besonders auf die Motorradfahrer ein. Sie mögen bei der bevorstehenden Saison stets rücksichtsvoll fahren und was sehr wichtig ist, wieder gesund heimkehren. Anschließend segnete Pater Soosai die ca. 60 Motorräder mit Fahrer, (2015 waren fast an die 300) die trotz der widrigen Witterung den Weg nach Marzling nicht scheuten.

Er beendete den Wortgottesdienst mit einem gemeinsamen Vaterunser. Danach gab es Steaks vom Grill und genügend Zeit um intensive Motorradgespräche führen zu können.

**Die Führungsriege der Motorradfreunde Marzling möchte es nicht versäumen allen Clubmitgliedern zu danken, die maßgeblich für das Gelingen der Motorradweihe beigetragen haben.**

### Motorradfreunde spenden bereits zum elften Mal an den Kindergarten

Da die Motorradweihe leider bei schlechtem Wetter stattfand, fielen die Einnahmen aus Verzehr von Kaffee und Kuchen aufgrund der dadurch geringeren Teilnehmerzahl kleiner aus.

Das Aufrunden in Höhe von 150 Euro übernahm ein Clubmitglied. Am 22. April war es dann wieder soweit und die Kinder vom Gemeindecindergarten Marzling durften sich auf den erhofften besonderen Besuch freuen.

Die Motorradfreunde kamen mit 8 Motorrädern, und wurden gebührend zur Spendenübergabe von den Kindern und deren Eltern empfangen.

Danach nahmen wieder mehrere Kinder auf den vorgefahrenen Motorrädern Platz und hatten viel Spaß, als sie den einen oder anderen Schalter der Motorräder bedienen durften. Wie in den letzten Jahren zuvor wurde wieder das Hupenkonzert gestartet, was den Kindern be-

sonders großen Spaß bereitete. Auch der zweite Bürgermeister Ernst Martin war anwesend, um den Spendern mit gebührenden Worten zu danken. Er sagte, »es ist nicht selbstverständlich, dass sich die Spendenübergabe nun schon

geschehen integriert und gefestigt. Angefangen über die Veranstaltung der Motorradweihe, der Spendenübergabe und sonstige Aktivitäten die zum Gemeindegesehen beitragen«. Frau Majjana Ahr, eine Erzieherin vom Kindergarten,



zum elften Male stattfindet, denn der Club könnte die Einnahmen ja anderweitig verwenden, und nicht immer spenden. Ja, der Motorradclub hat sich seit langer Zeit im Gemeinde-

sprach ebenfalls ein großes Dankeschön für die Spende aus. Die Motorradfreunde verabschiedeten sich, und haben angekündigt, auch 2017 wieder zu kommen. ■

Die Caritas-Sozialstation Freising unterstützt Sie und Ihre Angehörigen als ambulanter Pflegedienst durch vielfältige Angebote:

**Caritas**  
Nah. Am Nächsten

- Hilfe bei der Körperpflege
- Medizinische Behandlung im Arztauftrag
- Hilfe bei der Haushaltsführung und der Alltagsbewältigung
- Betreuung bei demenzieller Erkrankung
- Beratung und Schulung für Angehörige

Wollen Sie bei uns mitarbeiten? Unser Pflegeteam sucht **examinierte Pflegefachkräfte (m/w)** für die ambulante Alten- und Krankenpflege im Wochenend-, Früh- und Abenddienst.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.**

Wir sind für Sie da!

**Tel.: 081 61 / 5 38 79 - 20**

Caritas Sozialstation  
Bahnhofstraße 20  
85354 Freising



## Die Kindergartenkinder in Fußball-EM-Laune

Unter dem Motto »Fußball-EM« fand am 18. Juni 2016 das diesjährige Sommerfest des Gemeindekindergartens statt. Die kleinen und großen Fußballer zeigten ihr Können und ihre Geschicklichkeit in Sachen Fußball.

von Nicole Mang



Dieses Jahr hat sich das Kindergarten-Team ganz von der Fußball-EM inspirieren lassen und ein wunderbares Fußball-Sommerfest organisiert. Zwischen Torwandschießen, Fußbälle ausgraben, Flaggen schminken, Bälle-Werfen oder Bälle-Schätzen hatten es die Kinder gar nicht leicht, sich zwischen all den Aktivitäten zu entscheiden und ihre fußballerische Geschicklichkeit zu zeigen.

Während sich der Marzlinger Fußballer-Nachwuchs in Sachen Fußball ausprobierte, konnten es sich die Eltern und Geschwister, Tanten, Onkel, Omas, Opas und unser Bürgermeister Dieter Werner mit seiner Frau auf der großen Picknick-Wiese gemütlich machen und sich am reichhaltigen Kuchen- und Findex-food-Buffer stärken, dass dank der Eltern wieder sehr lecker



und umfangreich war. Der Elternbeirat spendete eine Runde Eis für alle Kinder und es gab Melone für alle.

Gekrönt wurde das Fest von einer klangvollen Aufführung der Kinder und einer »Elf kleine Fußballer«-Gesangseinlage der Erzieherinnen – was für ein Erlebnis!

Auch die Sonne lief an diesem Tag zu fußballerischer Hochleistung auf und lies die Regenwolken im Abseits! Es

wurde ein wahrhaftiges Sommerfest und ein wunderbarer Ausklang für ein schönes Kindergartenjahr 2015/16!

Was gibt es noch aus dem Kindergarten zu berichten? Im April kamen die Motorradfreunde Marzling vorbei und überreichten eine großzügige Spende an den Gemeindekindergarten. Es fanden im ge-



samten Kindergartenjahr regelmäßige Termine in den Neigungsgruppen »Wald« und »Naschwerk« sowie Besuche im Seniorenheim statt. Im Juni bastelten die Eltern der Vorschulkinder fleißig Schultüten und Ende Juni fuhren die Vorschulkinder auf ihren Abschluss-Ausflug ins Landshuter Kino, um sich den neuen Trickfilm »Robinson Crusoe« anzuschauen. Parallel bekamen die Kindergartenkinder Besuch vom »LinksZwo3«- Kinderzauberer Werner Link, der sie mit seiner Zaubershow begeisterte. Im Juli findet für die Vorschulkinder die legendäre Vorschulübernachtung im Kindergarten statt. Außerdem erhalten sie ihren Bücherei-Führerschein, werden an dem Polizei-Kurs für Kinder »aufschaut« teilnehmen und es gibt ein großes Abschiedsfest für die Vorschulkinder. Ab Juli begrüßen wir die neue Leitung Frau Rohwedder und wünschen ihr einen guten Start in Marzling. **Wir freuen uns auf ein schönes und spannendes Kindergartenjahr 2016/17!**



## Marzlinger Inh. Martin Ludwig jr. Getränkemarkt

...und der  
Sommer kann  
kommen!

- Preiswert und freundlich
- Über 60 Biersorten
- mehr als 180 Sorten an Säften und Erfrischungsgetränken



Sparen Sie mit unserem  
Familientreuepass!

Schulweg 2 • 85417 Marzling • Tel.: 081 61 - 935 36 16  
info@marzlinger-getraenkemarkt.de • Kartenzahlung möglich!

Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr.: von 8 – 12 Uhr und 14 – 19 Uhr  
Sa.: von 8 – 15 Uhr

## Erfolgreich den Büchereiführerschein abgelegt

Fast 40 Vorschulkinder aus dem Marzlinger Kindergarten haben dieses Jahr wieder ihren »Büchereiführerschein« abgelegt.

von Dieter Werner

In dieser Aktion werden die Vorschulkinder spielerisch an die Einrichtung Gemeindebücherei und den Umgang mit Büchern herangeführt. In mehreren Treffen mit unserem Büchereiteam mussten Aufgaben gelöst werden, die in einem Führerschein abgestempelt wurden. So erwarb jeder den offiziellen »Schein« zur Benutzung der Bücherei. Als Abschluss gab es natürlich aus der Hand von Bürgermeister Werner die heiss ersehnte Urkunde hierfür, sowie eine Umhängetasche, in der viele Bücher Platz finden können.

Für die wiederum gelungene Aktion des Büchereiführerscheins bedankt sich die Gemeinde insbesondere beim Büchereiteam und dem Kindergarten Marzling ganz herzlich!



**Christbaum gesucht!** Für unseren 15. Marzlinger Weihnachtsmarkt am 3. Dezember 2016 wird noch ein Christbaum für den Schulinnenhof gesucht. Für dieses Jahr haben wir leider noch keinen Spender dafür. Es würde uns und die veranstaltenden Vereine des Marzlinger Weihnachtsmarktes sehr freuen, wenn wir Spender oder Hinweise bekämen, wo ein Christbaum zur Verfügung stünde. Evtl. hat jemand einen zu groß gewordenen Baum in seinem Garten; eine ideale Möglichkeit, diesen entfernen zu lassen, denn dafür sorgen wie immer der gemeindliche Bauhof und freiwillige Helfer. Informationen hierzu bitte an die Gemeinde oder das Marzlinger Netzwerk, Herrn Andreas Pfeiffer, Tel.: 08161 / 885746 oder Herrn Markus Daubener, Gemeinde Marzling, 08161 / 9679-0.

*Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!*

Pressemitteilung

### Badesaison im Freisinger Freibad gut angelaufen

**Baustelle zeigt wenig Einfluss auf den Badebetrieb**

Das Freisinger Freibad hat Mitte Mai mit der Badesaison begonnen und trotz des wechselhaften Wetters bereits sehr gute Badetage zu verzeichnen. Es hat sich schon herumgesprochen: Im Freisinger



Freibad wird zwar gebaut, zum Schwimmen sind in dieser Badesaison aber noch alle Becken geöffnet und der Neubau ist optisch durch gespannte Baustellenzäune gut abgeschirmt:

»Wir sind sehr zufrieden und hatten einen guten Start in die Saison«, berichtet Alexander Frederking, neuer Leiter der Freisinger Bäder. »Besonders erfreulich ist die positive Resonanz auf die gelungene Abschirmung unserer Baustelle. Insbesondere am Wochenende ist diese kaum wahrzunehmen. Der Ersatzkiosk wird ebenfalls gut angenommen. Freuen wir uns auf noch viele weitere Badegäste und einen tollen Sommer«.

### Aqua Zumba im Freisinger Freibad

**Fitness-Angebot mit Lynroy Clarke**

Die Stadtwerke Freising bieten im Freibad auch in diesem Sommer wieder Aqua Zumba an. Jeden Mittwoch von 15:30 bis 16:15 Uhr findet das Fitnessprogramm statt. Die Teilnahme ist kostenlos, es ist keine Anmeldung erforderlich. Es ist lediglich der normale Eintrittspreis zu entrichten.

Zumba vereint Spaß mit Fitness. Es ist einfach zu lernen, erfordert keine Vorkenntnisse und ist für jedes Alter geeignet. Zumba ist eine Mischung aus Aerobic und überwiegend lateinamerikanischen Tanzelementen. Im Gegensatz zum klassischen Aerobic gibt es bei Zumba keinen pausenlos durchgehenden Beat, die Bewegungen sind nicht standardisiert. Jedes Musikstück erhält eine eigene Choreografie.

Aqua Zumba ist ein dem Zumba-Konzept angepasstes Aquafitnesstraining. Da es im Wasser stattfindet, schont es die Gelenke. Angeleitet werden die Zumba-Einheiten von Lynroy Clarke, zertifizierter Zumba-Trainer aus St. Lucia (Kleine Antillen).



## Projektwoche an der Grundschule

»Das schönste war, dass wir auf dem Bauernhof bei Grandls echte Kühe füttern durften!« – mit diesem Satz benannte eine Zweitklässlerin ihren persönlichen Höhepunkt der Projektwoche »Ländliches Leben früher und heute«, die vom 13. bis zum 17. Juni an der Grundschule stattfand.



Die Bedeutung der Landwirtschaft als Grundlage für unsere Ernährung, ihr Wandel in den letzten hundert Jahren und die Art und Weise, mit der sie unser Dorf in früheren Jahren geprägt hat, waren die Themen, mit denen sich die Schüler eine Woche lang beschäftigten. Es wurde Brot gebacken, Marmelade und Apfelmus gekocht, Butter und Joghurt hergestellt. Die Drittklässler erlernten mit dem Kartenspiel Watten einen Zeitvertreib aus dem



# designstudio ertl

studio für werbung grafik und visuelle kommunikation

## GRAFIK DESIGN

Idee · Konzept · Entwurf · Abwicklung · Firmenlogos · Visitenkarten · Anzeigen  
Briefpapiere · Lieferscheine · Prospekte · Plakate · Flyer · Zeitschriften

## WERBETECHNIK

Folienschriften · Aufkleber · Fahrzeugbeschriftung · Werbebanner  
Plakate · Schilder · Bandenwerbung · Schaufensterbeschriftung

## WEB DESIGN

Website Konzepte · Webdesign · Webshops · Content Management Systeme  
Newsletter · SEO · Web Site Hosting auf eigenen Servern

www.designstudio-ertl.de | info@designstudio-ertl.de  
Pffannenstielstraße 15 | 85416 Langenbach | Tel: 0 87 61 / 7 50 80

Zeitalter vor Fernseher, Tablet und Playstation. Einen erlebnisreichen Vormittag verbrachten die Kinder auf den Bauernhöfen der Familien Grandl und Ball, bei dem viele von ihnen das erste Mal Stallluft schnuppern konnten. Ein weiterer Höhepunkt war die gemeinsame Fahrt zum





Bauernhofmuseum Glentleiten, die mit großzügigen Spenden von Seiten des Elternbeirats und des Kraftwerks Zolling unterstützt wurde. Die Kinder erlebten den Arbeitsaufwand bei der Herstellung von Nahrungsmitteln und Kleidung, schürten Feuer wie in vergangenen Zeiten und

stellten selber Kerzen her. Es war eine erfolgreiche Woche, die neues Wissen, vielfältige Erfahrungen mit allen Sinnen und Spaß am praktischen Tun vermitteln konnte. Herzlichen Dank an alle, die sie mit ihrer Unterstützung möglich gemacht haben!



### Verbraucherschützer empfehlen

Privathaftpflichtversicherung  
Berufsunfähigkeitsversicherung  
Pflegezusatzversicherung

**JETZT  
EXISTENZIELLE  
RISIKEN  
ABSICHERN**

Das Leben steckt voller Überraschungen und bringt viele Veränderungen mit sich. Unabhängige Experten und Verbraucherschützer empfehlen daher, mögliche Wagnisse nicht zu ignorieren.

Sichern Sie jetzt Ihre existenziellen Risiken bei der HUK-COBURG ab. Am besten vereinbaren Sie gleich einen Termin bei einem unserer Berater.

**Vertrauensmann  
Anton Schneider**  
Tel. 08761 60607  
anton.schneider@HUKvm.de  
Freisinger Str. 21  
85416 Langenbach  
Termin nach Vereinbarung



friseurteam  
zeray

3 x in Ihrer Nähe

**Auch ohne Termin!**

**Waschen +  
Schneiden +  
Föhnen inkl. Haarkur  
+ Foliensträhnen**

**54,- €**

8,- € Zuschlag für Langhaar

statt ~~78,-~~

**Obere Hauptstraße 46  
85354 Freising  
Tel.: 081 61 / 490477**  
Montag bis Freitag:  
8:45 – 18:30 Uhr  
Sa.: 8:30 – 15:00 Uhr

**Münchner Straße 32  
85354 Freising  
Tel.: 081 61 / 9892472**  
Montag bis Samstag:  
9:00 – 20:00 Uhr

**Landshuter Str. 1  
85368 Moosburg  
Tel.: 087 61 / 7222767**  
Montag bis Freitag:  
9:00 – 18:00 Uhr  
Sa.: 8:30 – 15:00 Uhr

Marzling Intern

Bei Abgabe dieses Coupons erhalten Sie auf alle  
Dienstleistungen **10 % Rabatt!**

## »Vielen Dank für die Spenden...«



Die Grundschule Marzling bedankt sich für eine Spende von 320 Euro für ihr geplantes Zirkus-Projekt im Sommer 2017. Geschäftsinhaberin Wahl verkaufte bei der Neueröffnung des Dorfladens Lose zu Gunsten der Schule. 33 Zweitklässler besuchten sie an einem Vormittag und freuten sich über den Zuschuss zur heiß ersehnten Zirkuswoche. Auch der Elternbeirat dankte Frau Wahl für ihr großes Engagement zu Gunsten der Schule und überbrachte Blumen.

Neue Pausenspielzeuge konnte die Grundschule Marzling mit einer Spende von Frau Schreiber in Höhe von 150 Euro anschaffen. Die begnadete Häkelkünstlerin unterstützte Schüler und Lehrer mit dem Erlös aus dem Verkauf ihrer allseits beliebten Mützen und Stofftiere. **Die Schüler freuten sich sehr über ihr neues Doppelpedalo: »Voll cool!«** ■



**krieglsteiner**  
Gestaltung von Möbel und Raum



Fon 08161/62928 | [krieglsteiner@arcor.de](mailto:krieglsteiner@arcor.de)  
Freisinger Str. 32 | 85417 Marzling

## Das Hortteam ist nun wieder vollzählig



Seit Mai sind wir mit Frau Wencke Bachmair (Erzieherin) wieder ein vollständiges Team. Mit dieser vollen Besetzung war es uns möglich, einige Projekte umzusetzen. Ein großer Erfolg war unser Elterntag im Mai. Zu diesem Anlass hatte sich der Hort in eine Konditorei verwandelt.

**D**ie Kinder haben mit Hilfe der Erzieherinnen fleißig gebacken. Nach einer gelungenen Aufführung verschiedener Programmpunkte, ging es zum gemütlichen Teil

über. Die Kuchen fanden schnell ihre Abnehmer. Im Juni waren weitere Projekte geplant. Die gute Zusammenarbeit zwischen Schule und Hort zeigte sich beim Schulausflug zum Frei-

lichtmuseum Glentleiten. Ein Teil des Hortteams begleitete und unterstützte die Lehrkräfte tatkräftig auf diesem Ausflug. Das Highlight im Juni war natürlich unser großer Hortausflug zum Tiergarten Nürnberg. Im Vorfeld fanden zwei Wahlgänge statt, bei denen die Kinder ihr Ausflugsziel selber wählten. Am Samstag, den 18. Juni 2016 war es dann soweit. Um 8 Uhr ging die große Fahrt los. Dort angekommen, war das erste und wichtigste Ziel die Delphin-Show. Im Anschluss ging es quer durch den Zoo, an vielen Tiergehegen vorbei, mit Zwischenstopp auf dem Ein oder Anderen Spielplatz. Erschöpft und zufrieden kehrten alle gegen 19 Uhr heim. Ein weiterer Höhepunkt war der Einbau unserer neuen Küche, nachdem die Alte nach 20 Jahren ausgedient hatte und ausrangiert wurde. ■



  
Zimmerei + Holz-Montage  
**KLEIDORFER**

Siegfried Kleidorfer  
Tel.: 0170 - 931 67 92  
Fax: 081 61 - 234 63 41

Hangenham 33 b  
85417 Marzling  
E-Mail: zimmerei.kleidorfer@gmx.de

## Retten, löschen, bergen, schützen...

... ist das Motto jedes Feuerwehrdienstleistenden.

von Anna-Lisa Bauer



Natürlich auch das der Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Marzling, die so zahlreich der Einladung des 1. Bürgermeisters Dieter Werner zur Jahreshauptversammlung gefolgt waren. Der 1. Vorstand, Thomas Knoll konnte neben 33 Aktiven, darunter zwei Frauen, auch 32 fördernde Mitglieder begrüßen. 1. Kommandant, Florian Bock berichtet den versammelten Kameraden über insgesamt 868 geleisteten Stunden vom 21.03.2015 bis 03.03.2016, die sich aus rund 445 Stunden für 29 Einsätze, darunter auch 2 Fehlalarme und 58 Übungen und Schulungen zusammensetzen. Für Instandhaltung und Pflege der Gerätschaften wurden insgesamt 206 Stunden aufgewendet. Kommandant Bock ehrte außerdem fünf Kameraden für 10-jährige Mitgliedschaft.

Für 20 Jahre im aktiven Dienst wurde der ehemalige Jugendwart Christian Mäuer geehrt. Auf 25 erfolgreiche Jahre im aktiven Dienst kann Alois Simlechner zurückblicken. Für stolze 40 Jahre wurde der ehemalige Kommandant, Johann Köckeis geehrt. Der seit drei Jahren amtierende Jugendwart Sebastian Ball, der seine

Aufgabe mit viel Geduld und Hingabe meistert, lobte die mittlerweile aus 11 Mitgliedern bestehende Jugendgruppe für die insgesamt 1253 geleisteten Stunden.

Dass der Verein finanziell »gut dasteht«, war auch dieses Jahr dem Bericht des Kassiers, Christian Hartmeier zu entnehmen, was von den Kassenprüfern Richard Ettl und Karsten Friedrich bestätigt wurde. Bei der anschließenden Wahl zur Vorstandschaft wurden Thomas Knoll und Markus Daubener in ihren Ämtern bestätigt. Christian Hartmeier legte sein Amt als Kassier nach 15 Jahren nieder. Zu seinem Nachfolger wurde Andreas Aigner gewählt. Auch Schriftführer, Hans Krieger stellte sich nach einer Amtsperiode nicht mehr zu Verfügung. Seine Nachfolgerin wurde Anna-Lisa Bauer, ihr Stellvertreter ist jetzt Stefan Ball. Als Kassen Revisoren wurden Karsten Friedrich, und Johann Göls gewählt. Bei der ebenfalls anstehenden Kommandantenwahl wurde der bisherige Leiter der Feuerwehr Marzling, Florian Bock, ebenfalls in seinem Amt bestätigt. Zum neuen stellvertretenden Kommandanten wurde Sebastian

Ball gewählt, da der bisherige Amtsinhaber, Manfred Lederer, für eine weitere Amtsperiode nicht zur Verfügung stand. Unser langjähriger und gewissenhafter Kassenprüfer Richard Ettl, der sein Amt seit 1980 mit großem Engagement ausgeführt hat, beendet seine Tätigkeit nun nach 36 Jahren. Die gesamte Kameradschaft bedankt sich mit einem herzlichen »dangschen« für seine engagierte Arbeit als Kassenprüfer!

### Rückblick:

### Starkbierfest 2016 in der Feuerwehr Marzling

Auch dieses Jahr lockte das allseits beliebte und bekannte Starkbierfest am 12. März 2016 wieder zahlreiche Besucher in die festlich geschmückte Fahrzeughalle der Freiwilligen Feuerwehr Marzling.

Zum sechsten Mal jährte sich heuer das Traditionsfest, und so durfte natürlich das frische »Salvator«-Fassbier und die leckeren Brotzeiten wie der berühmte »Obatzde« nicht fehlen. Abgerundet wurde das Brauchtümliche Ambiente durch die musikalische Unterhaltung der »Hollédauer Hopfareisser«, die das Programm mit zünftiger Volksmusik oder auch gemütlicher Musik zum Schunkeln und Feiern gestalteten. Zu späterer Stunde konnten dann die Marzlinger Männer und Frauen ihr Können beim »Baumstamm-Sägen«



unter Beweis stellen. Zahlreiche Teilnehmer hatte der Wettbewerb, darunter auch zwei starke und geübte Marzlinger Frauen, doch Hans Köckeis und Hans Huber konnten sich unter den vielen Wettkämpfern als die schnellsten »Sagler« unter Beweis stellen und ergatterten mit der Bestzeit den ersten Platz. Die Sieger wurden für ihre Ausdauer und für ihr Können mit einer »Salvator«-Frei Maß belohnt, und konnten in einer gemütlichen Runde den Abend weiterhin genießen.



5 Jahre

**NICOLE HOFFMANN**

Werbetechnik & Design

**Textildruck**  
**Aufkleber**  
**Beschriftung**  
**Schilder**  
**Folien**

**Logoentwicklung**  
**Gestaltung / Redesign**  
**Geschäftsausstattung**  
**Printprodukte**  
**Werbeartikel**  
**Digitaldruck**

Ortsstrasse 15  
85418 Niederhummel  
0179 - 47 59 865  
hoffmann-wetede@t-online.de  
[www.hoffmann-werbetechnik-design.de](http://www.hoffmann-werbetechnik-design.de)



# Mach den ersten Schritt und **SEI DEIN HELD!**

Mitmachen und einen von zahlreichen Preisen im Gesamtwert von mehr als 1000 Euro gewinnen!

Informationen, Programme, hilfreiche Apps und vieles mehr gibt's im Internetangebot der AOK Bayern.



**CHECK IN**

[www.aok.de/bayern/seideinheld](http://www.aok.de/bayern/seideinheld)



## FISCHEREIVEREIN MARZLING e.V.

### Königsfischen am Moosangersee

von Traudl Huber

Am Sonntag, 19. Juni, fand wieder das traditionelle Königs- und Prinzenfischen statt. Leider nahmen nicht viele Fischer daran teil, was sicherlich auf das leicht regnerische Wetter zurückzuführen war. Das hatte natürlich wiederum den Vorteil, dass keine Badegäste da waren...



Die neue Vorstandschaft v. l.: 1. Kassier Josef Huber, 1. Gewässerwart Josef Winklmair, 2. Schriftführer Walter Winkelbauer, 1. Vorsitzender Hermann Steinberger, 2. Vorsitzender Manfred Stimmelmayer, Beisitzer Thomas Huber, Jugendwart Dominik Stimmelmayer. Nicht auf dem Bild: 2. Kassier Andreas Binder, 2. Gewässerwart Julian Breitsameter und 1. Schriftführerin Traudl Huber



Vorsitzender Hermann Steinberger mit Fischerkönig Florian Bickel und Fischerprinz Vincent Huber



**G**ut vertreten dagegen waren die Jungfischer – 6 von 10 Jugendlichen waren eifrig dabei. Von 8:00 bis 10:30 Uhr versuchten die Fischer, einen guten Fang an Land zu ziehen. Doch die Fische wollten diesmal nicht so recht anbeißen. Aber trotzdem gab es natürlich einen Fischerkönig und einen Fischer-

prinz. Der Verein gratuliert allen erfolgreichen Fischern recht herzlich:

Fischerkönig wurde Florian Bickel mit einem Giebel und einem Rotaugen, 2. Platz: Dominik Stimmelmayer und 3. Platz: Walter Winkelbauer. Fischerprinz wurde Vincent Huber mit einem Karpfen und 2 Rotaugen, 2. Platz: Veronika Winkelbauer und 3. Platz: Isabell Wenleder.

Vorsitzender Hermann Steinberger grillte für die Teilnehmer Würstl, wobei er auch von seinem Vize Manfred Stimmelmayer zeitweise unterstützt wurde. Für die Durstigen standen wieder verschiedene Getränke bereit. Die Vorstandschaft hat das Königsfischen wie jedes

Jahr hervorragend ausgerichtet. Nach der Preisverteilung saß man dann gemütlich unter dem Pavillon zusammen und genoß trotz des feuchten Wetters noch einige Zeit am schönen Moosangersee mit Blick bis zum Freisinger Dom. ■



Willkommen zu Hause

Seniorenpflege  
Marzling  
"Haus St. Martin"

Am Bachwinkel 1  
85417 Marzling  
Telefon 08161/9355-0  
Telefon 08161/9355-499

info@marzling.vitalis-senioren.de  
www.vitalis-senioren.de

Vitalis  
Gesellschaft für soziale Einrichtungen mbH

## 10 Jahre Fußball-Förderverein Marzling

von Jochen Jürgens

Im kommenden Winter feiert der Fußball-Förderverein Marzling (FFM) sein zehnjähriges Bestehen und veranstaltet deshalb bereits zum dritten Mal einen Konzertabend in der Gemeindehalle. In den Jahren 2012 und 2013 gastierte die Münchner U2-Tributeband Seven Towers (davon einmal mit Wireless als support act) an der Rudlfinger Straße.

**A**m 18. Februar 2017 dürfen wir Ludwig Two aus dem Altmühltal in Marzling begrüßen. Die vierköpfige Band bietet Indie-Rock mit leichten Disco-Einflüssen. Ludwig Two veröffentlichten vor wenigen Monaten ihr zweites Studio-Album »Goodbye Loreley«, worauf hin sie zur »Band der Woche« bei PULS im Bayerischen Rundfunk avancierten. Die Realisierung des Werkes gelang auch dank einer Crowdfunding-Kampagne, bei der etwas mehr als 10.000 Euro zusammen kamen und einen weiteren Beweis liefern, wie viele Menschen der Band aus Sandersdorf folgen und das vorhandene Potential anerkennen. »Hörproben« und Videos gibt es online unter [www.LudwigTwo.com](http://www.LudwigTwo.com).

Seitens des FFM freuen wir uns sehr, liebe Marzlingerinnen und Marzlinger, ihnen eine Band hier im eigenen Ort zu präsentieren, die schon deutschlandweit bei zahlreichen Auftritten für Furore gesorgt hat. LaBrassBanda-Chef Stefan Dettl kündigte Ludwig Two beispielsweise als »die bayerischen Rolling Stones« an, während die Sandersdorfer als Vorband von LaBrassBanda u. a. in Hamburg, Bremen, Hannover und München dem Publikum einheizte. Doch auch auf Festivals wie Chiemsee Summer, Humulus Lupulus, StuStaCulum, Taktraum oder dem Köschinger Rocktoberfest sind Ludwig Two gern gesehene Gäste auf der Bühne. Die Vorbereitungen beim FFM laufen mittlerweile auf Hochtouren. Als



Hauptsponsor konnten wir die LVM-Agentur Tobias Herrmann aus dem Angerweg gewinnen; mit Nebensponsoren beginnen dieser Tage die Gespräche. Denn aller Kosten zum Trotz, sollen die Preise für Tickets, kleine Snacks und Getränke so gering wie nur möglich gehalten werden: Alkohol-

freies gegen den Durst kostet 1,50 Euro. Für Wein, Bier und Radler sind 2 Euro zu zahlen. Ausgesuchte Longdrinks liegen bei 4,50 Euro. Von 1,50 bis 3 Euro reicht die Spanne bei kleinen Snacks – Preise wie im FFM-Gründungsjahr 2007 prak-

tisch... Eintrittskarten (und optional auch Getränke- und Essenscoupons) können im Vorverkauf erworben werden. Als »kleines Dankeschön« für die Treue und Unterstützung des örtlichen Jugend- und Herrenfußballs offerieren wir den FFM-Mitgliedern dabei einen Vorzugspreis von 7 Euro pro Ticket. Von Frühbuchern, die sich – vorbehaltlich Verfügbarkeit – bis zum 30. November zum Ticketkauf ent-

schließen, verlangen wir 9 Euro je Eintrittskarte. An der Abendkasse werden 12 Euro pro Person fällig. »Jedes vorab verkaufte Ticket gewährt uns Planungssicherheit. Daher würden wir uns freuen, wenn die Marzlingerinnen und Marzlinger vom Frühbuchertarif reichlich Gebrauch nehmen«, erläuterte FFM-Vorstand Jochen Jürgens ge-

genüber Marzling intern. Tatsächlich stellt ein im Vorverkauf erworbenes Ticket für beide Seiten in gewisser Weise eine »win-win-Situation« dar: Der/Die Kartenkäufer/in spart Geld, während der FFM die benötigte Menge an Speisen und Getränken besser kalkulieren kann.

Wenn sie, liebe Marzlingerinnen und Marzlinger, sich vorab ihre Tickets für den Auftritt von Ludwig Two sichern, möglicherweise den FFM mit einer (steuerlich anrechenbaren) Spende oder gar einer Mitgliedschaft unterstützen wollen, dann besuchen sie bitte unsere Homepage unter [www.FFM-Marzling.de](http://www.FFM-Marzling.de), schreiben sie eine E-Mail an [Vorstand@FFM-Marzling.de](mailto:Vorstand@FFM-Marzling.de) oder rufen sie an unter Tel.: 08161-233570.

**Unseren Anzeigenkunden in der Sportplatzzeitung »Volltreffer«, die im Juli zum 100. Mal (!) erschienen ist, den Werbepartnern auf Bannern, Banden und Ausrüstung sowie den aktuell 113 FFM-Mitgliedern danken wir herzlich für die Förderung des Marzlinger Fußballs und wünschen erholsame Sommerferien.**

### 10 Jahre



ZUBEHÖR FÜR  
IHREN PICK-UP  
UND IHR  
NUTZFAHRZEUG

BAHNHOFSTRASSE 20  
85416 LANGENBACH  
TEL: 089 - 809 902 880

[WWW.ULLSTEINCONCEPTS.COM](http://WWW.ULLSTEINCONCEPTS.COM)



ULLSTEIN  
CONCEPTS  
GMBH



## Mission Klassenerhalt als Tabellenfünfter erfüllt

Erfolgreiche Kreisliga-Premiere für die U19! Vor der Saison prophezeiten nicht wenige Personen der Marzlinger Fußball A-Jugend den direkten Wiederabstieg, kam doch schon der Meistertitel und der damit verbundene Aufstieg für viele eher überraschend.

von Jochen Jürgens



Der altersbedingte Wechsel einiger Leistungsträger des Vorjahres in den Herrenbereich nährte die These zusätzlich. Dass Liga-Neulinge es oft doppelt schwer haben, beweist ein Blick auf die Abschlusstabelle der Kreisliga-Saison 2015/16: Mit der Spielgemeinschaft Oberhummel/Berglern, dem Türkischen SV Ingolstadt sowie dem TSV Hohenwart mussten gleich drei der vier Aufsteiger direkt wieder runter.

Der eine Aufsteiger, den es nicht erwischte, das ist erfreulicherweise der SV Marzling. Den Grundstein für den Ligaverbleib legte das Team bereits in der Hinrunde, verlor lediglich das erste Match nach der Sommerpause und das letzte Spiel vor Weihnachten. Im Jahr 2016 bescherten starke Auftritte im April und Anfang Mai den vorzeitigen Klassenerhalt. Das große

Zittern über Pfingsten in einer Phase, die von Schulabschlüssen und Prüfungen an den Unis geprägt ist, blieb für den Marzlinger Nachwuchs zum Glück aus.

Als einziger von insgesamt 26 eingesetzten Akteuren bestritt Michael Aubele alle 22 Punktspiele. Die meisten Einsatzminuten gingen auf das Konto von Jacob Arevalo-Hölscher. Am treffsichersten zeigte sich der phasenweise überragend aufspielende Tobias Duffner, erzielte beachtliche 19 Saisontreffer. Aus der B-Jugend war Robert Schlaw immerhin neunmal dabei. U17-Keeper Julian Brand erklärte sich dankenswerterweise oft bereit, als Ersatzmann für Florian Apold dabei zu sein, falls sich der Stammkeeper mal verletzt hätte. Obendrein hütete Brand fünfmal das Marzlinger Tor, u.a. bei den beiden Kreisderby-Siegen über den TSV Au. Den

50. und gleichzeitig abschließenden Saisontreffer für den SVM markierte Serkan Sen beim 4:2-Heimerfolg über den Türkischen SV Ingolstadt.

Insgesamt erforderten die deutlich weiteren Anfahrten zu Auswärtsspielen (beispielsweise nach Preith in der Region Eichstätt oder des öfteren in den Ingolstädter Raum) ein Vielfaches an zeitlichem Mehraufwand. Etliche Fahrten wurden im Reisebus der Firma Deuschl bewältigt, die Zusammenarbeit mit dem Unternehmen aus Dorfen klappte vorzüglich – vielen Dank. Die Konzeption und Durchführung der Trainings von meist zwei Stunden pro Einheit, dazu Gegnerbeobachtungen mit nicht unwesentlichen Anfahrtswegen und die Koordination mit dem Herrenbereich sowie den Verantwortlichen der B-Jugend zwecks »Aufteilung« der Spieler ist ebenfalls zu erwähnen – zumal die Winterpause insgesamt drei Wochen kürzer als bei der ersten und zweiten Herrenmannschaft ausfiel und der Monat Dezember von den Vorbereitungen auf die Futsal-Meisterschaft geprägt war. Den Titel aus dem Vorjahr konnte der SVM leider nicht verteidigen, verpasste aber das Halbfinale nur denkbar knapp um ein Tor. Im Sparkassen-Cup scheiterte die U19 nach Siegen über Massenhausen und Eching im Halbfinale am SV Vötting-Weihenstephan. Zusätzliche Hallenturniere in Altenerding, Eching, Schwaig, Nandlstadt und der Auftritt beim 3. Adolf Becker Gedächtnisturnier plus eine Reise nach Norddeutschland zum internationalen Jugendfußballturnier des SSC Phoenix Kisdorf an den Strietkamp rundeten das Sportprogramm ab.

An dieser Stelle endet für mein Trainerteam und mich die Verantwortung für die A-Jugend. Danke an Sebastian Abram und Florian für die tatkräftige Unterstützung speziell auf, aber auch neben dem Platz. Danke an alle Akteure, die in der Saison 2015/16 ihren Teil zum alles in allem guten Abschneiden der Mannschaft beigetragen und auch die neuen Mitbürger aus dem Irak und Nigeria vorbildlich in die Trainingseinheiten aufgenommen haben. Den Kickern des jungen Jahrgangs wünsche ich viel Erfolg und Freude im zweiten Kreisligajahr, erfahrungsgemäß meistens das deutlich schwerere, unter der Leitung des neuen Trainerteams um Ludger Reuter, Christian van Amsterdam und Johannes Stanzel, wenn die A-Jugend ab August als Spielgemeinschaft mit Eichenfeld ins Rennen geht. Allen Spielern, die nun in den Herrenbereich wechseln, ebenfalls alles Gute und die gelegentlich nötige Geduld bei den neuen Aufgaben und Spielsituationen!



# Qigong

neue Kurse ab September  
im Pfarrheim Marzling

<b>Kurs 1:</b> Ab 12. Sept. jeweils <b>Montags 16:45-17:45</b>
<b>Kurs 2:</b> Ab 12. Sept. jeweils <b>Montags 18:00-19:00</b>
<b>Kurs 3:</b> Ab 15. Sept. jeweils <b>Donnerstags 17:45-18:45</b>

Infos und Anmeldung: Qigong Kursleiterin Susanne Wöhrl Tel. 0152/07180300  
email: susanne.woehrl.qigong@gmail.com - www.susanne-woehrl.de

+++ Jetzt neu! +++ Absoluter Volltreffer! +++ Gleich sichern! +++ Jetzt neu! +++

Number1 Sommeraktion 2016



er Karte  
für nur € 99,-



Die 10er Karte zum unschlagbaren Hammerpreis:

nur € 99,- ~~€ 220,-~~

10 Trainingstage in der Number 1 Fitnessworld in Freising-Lerchenfeld, Kepserstraße 37.

Du kannst im größten Fitnessstudio im Landkreis Freising mit über 2.500 m<sup>2</sup> trainieren.

10xYoga

10xFitness

10xZumba

10xSpinning

Die Number1 Sommeraktion ist nur vom 17. Mai 2016 bis 30. September 2016 gültig. Eine Bar-Rückzahlung nicht eingelöster Trainingstage ist nicht möglich, wird aber bei Abschluss einer normalen Mitgliedschaft angerechnet.

[www.fitnessworld-number1.de](http://www.fitnessworld-number1.de)  
Tel. 08161/872100

  
number1  
FITNESS WORLD

## Schießsport in der Gemeinde Marzling

# Die Schützengesellschaft Hangenham

Die Schützengesellschaft Hangenham betreibt den Schießsport in der Gemeinde Marzling. Gegründet 1951 im namensgebenden Ortsteil Hangenham, vereinigt sie heute Sportschützen aus Marzling, Rudlfing, Hangenham, Schmidhausen und sogar aus Oberhummel.

**G**eschossen wird mit Luftgewehr und Luftpistole, die derzeit ca. 40 aktiven Mitglieder sind sportlich erfolgreich in lokalen Wettbewerben im Schützengau Freising und in regionalen Ligen.

Die Schützengesellschaft betreibt ihren Sport derzeit unter erschwerten Bedingungen, da sie über keinen Schießstand in der Gemeinde verfügt. Trainings- und Vereinsabende sowie lokale Wettkämpfe werden derzeit in Attaching durchgeführt, wo die Schützengesellschaft beim Schützenverein Hubertia Attaching vorerst Aufnahme gefunden hat.



scher Meister in der Altersklasse.

Nach der Rundenwettkampfsaison war im Mai das Gauschießen des Schützengaus Freising das herausragende Ereignis. Hier konnte die Schützengesellschaft die Mannschaftswertung als Drittplatzierte

beenden, und auch die Leistungen der einzelnen Schützen konnten sich sehen lassen. Sabine Loibl belegte mit der Luftpistole in der Damenklasse den ersten Platz. Insgesamt 4



Luftgewehr-Wettkämpfe 2016 der 1. Mannschaft LG in der Bayernliga (v. l.): Martina Babsch, Markus Kraft, Korbinian Hofmann, Bernhard Sauerer, Dominik Biebl

Foto: Birgit Gleixner

Schützen des Vereins kamen ins Finale. Katharina Hofmann und Michael Mair starteten im Jugendfinale, Korbinian Hofmann und Dominik Biebl im Finale der Erwachsenen.

Den Paukenschlag gab es dann bei der Verleihung der Königswürde. Mit Helmut Sauerer, Bernhard Sauerer und Korbinian Hofmann belegte die SG Hangenham die ersten drei Plätze im Luftgewehr. Drei Schützen aus einem Verein auf dem Stockerl, so etwas hatte es im Schützengau Freising bis dahin noch nie gegeben. Und auch die Damenkönigin ist eng mit unserem Verein verbunden. Martina Babsch, langjähriges Mitglied unserer 1. Mannschaft, konnte die Damenkönigswürde erlangen. Die Gaukönigsscheibe 2016 hat in Ermangelung eines Schießstandes mittlerweile ein vorläufiges Heim im Rathausaal der Gemeinde Marzling gefunden.

Man sieht also: die sportlichen Erfolge der der SG Hangenham setzen sich fort, auch wenn sich die erschwerten Bedingungen insbesondere auch in unserer Jugendarbeit bemerkbar machen.



Vereinskönigsschießen 2016 (v. l.): Ingrid Kirchbauer (2. Platz), Schützenkönig Michael Mair, und Tobias Soller (3. Platz). Im Hintergrund Vorjahreskönig Jonas Keil.

Foto: Jan Monzer

### Grußwort der 1. Vorsitzenden, Lucia Loibl

#### Liebe Gemeindebürger,

heuer wird die Schützengesellschaft Hangenham 65 Jahre alt. Mancher denkt da an die Rente, wir nicht. Unser Verein ist mit seinen 65 Jahren nicht alt, sondern jung und voller Elan. Dass zeigen unsere sportlichen Erfolge, die aufbauen auf eine gute Jugendarbeit, Ausbildung und stetigen Einsatz. Und mit der Schützengesellschaft beheimatet Marzling immerhin einen Verein, der auch schon Deutsche Meister hervorgebracht hat. Ich glaube, darauf dürfen wir alle stolz sein. An dieser Stelle möchte ich mich auch bei der Gemeinde Marzling für ihren Zuschuss von 500 Euro für unsere Jugendarbeit herzlichst bedanken.

Doch die Schützengesellschaft hat auch Sorgen. Seit einigen Jahren sind wir ohne Vereinsheim in unserer Heimatgemeinde. Gute Freunde geben uns derzeit Obdach und ermöglichen uns so, Training und Sport weiterzuführen, aber von hier aus Marzling soll unser Nachwuchs kommen, der den Verein sportlich und gesellschaftlich weiterleben lässt, der Brauchtum und Tradition ebenso wie den Sport pflegt. Zum Jubiläum wünsche ich mir deshalb, dass sich hier in naher Zukunft doch noch eine praktikable Lösung findet.

**Unser Jubiläum Ende Juli in Hangenham rückt näher, und die Vorfreude steigt. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt, und wir freuen uns auf zahlreiche Besucher, die mit uns feiern wollen.**



Aktive Jugendförderung beim Marzlinger Ferienprogramm 2015.

Foto: Helmut Sauerer

Proklamation des Gauschützenkönigs 2016: Die »Marzlinger Vereinsmeisterschaft« (v. l.): Bernhard Sauerer (2. Platz), Vereinsvorstand: Lucia Loibl, Gauschützenkönig Helmut Sauerer, Korbinian Hofmann (3. Platz).

Foto: Konrad Hadler

### Sportliche Erfolge

Die SG Hangenham durfte in der zurückliegenden Wettkampfsaison wieder einige Erfolge feiern. Ein Wermutstropfen ist zwar der Abstieg der 1. Mannschaft aus der Bayernliga. Es bleibt aber die Zuversicht, diesen Abstieg in der kommenden Saison wieder vergessen zu machen. So besiegten die Hangenhamer zum Beispiel überraschend souverän den späteren Meister aus Plattling. Leider kam der Leistungsschub jedoch zu spät, um die Klasse zu halten.

Bis hin zur Deutschen Meisterschaft erzielten Schützen der SG Hangenham gute Ergebnisse. Der langjährige Leistungsschütze des Vereins, Markus Kraft, wurde zusammen mit zwei Münchener Schützen in der Mannschaft deut-



Ein neues Heim für die Gaukönigsscheibe 2016 im Rathaussaal Marzling: (v. l.): Korbinian Hofmann, Bürgermeister Dieter Werner, Gauschützenkönig Helmut Sauerer, Bernhard Sauerer Foto: Lucia Loibl

## Jugendarbeit

Die Hangenhamer Schützenjugend fährt an jedem Dienstag an den modernen Schießstand der Kgl. Priv. FSG Freising, um dort zusammen mit den Freisinger Jungschützen zu trainieren. Dabei werden auf abwechslungsreiche Art der verantwortungsvolle Umgang mit der Sportwaffe, die richtige Technik für eine erfolgreiche Ausübung des Sports, und der Umgang mit der mentalen Anspannung bei Wettkämpfen geschult. Im Umgang mit der Waffe entwickeln die Jungschützen Verantwortungsbewusstsein und Körperbeherrschung, sowie mentale Stärke in Belastungssituationen.

Wettkampferfahrung sammelt unsere Vereinsjugend schon früh. In den verschiedenen Wettbewerben im Schützengau Freising (Rundenwettkämpfe, Sparkassencup, etc.) messen sie sich mit Gleichaltrigen aus anderen Vereinen und lernen viele neue Gesichter kennen.

Obwohl unsere Jugendlichen derzeit nicht sehr viele sind, sind sie sportlich erfolgreich. Neben vielen Siegen bei den verschiedenen Wettkämpfen im Gau nehmen sie auch an den Meisterschaften bis hoch zur Bayerischen und Deutschen Meisterschaft teil. Das sieht man auch an deren Mitgliedschaft im Gaujugendkader, wo die stärksten Jungschützen des Schützengaus vereinigt sind.

Doch auch der gesellige Aspekt kommt nicht zu kurz. Regelmäßig unternimmt unsere Schützenjugend ein- oder mehrtägige Ausflüge, bei denen sie beim Bogenschießen, Fußballgolf oder Kart- und Kanufahren gemeinsame Aktivitäten erleben.

Und seit dem letzten Jahr führen die SG Hangenham im Rahmen des Marzlinger Ferienprogramms ein Schnupperschießen für Kinder und Jugendliche durch, die diesen spannenden Sport einmal kennen lernen wollen. In diesem Jahr findet das Schnupperschießen am 11. August im Sportheim Attaching statt.

## 65-jähriges Jubiläum der Schützengesellschaft Hangenham 2016

Vom 30. – 31. Juli feiert die Schützengesellschaft ihr 65-jähriges Bestehen. Im Marzlinger Ortsteil Hangenham, wo der Verein 1951 gegründet wurde, beginnt am Samstag ab 18 Uhr ein Sommerfest in der Marehalle. Am Sonntag morgen gibt es nach dem Empfang der Vereine um 8 Uhr ein Weißwurstfrühstück, und danach findet um 10 Uhr der Festgottesdienst statt. Nach dem Mittagessen treten die Vereine um 14:30 zum Umzug an.

Als besondere Festgäste begrüßt die Schützengesellschaft eine Abordnung der 1458 gegründeten Schützenbruderschaft St. Lambertus aus Morschenich in Nordrhein-Westfalen.

Diese Partnerschaft geht zurück auf die Hangenhamer Schützenkönigin 2014, Sabine Gumprecht, deren Schwager zur gleichen Zeit Schützenkönig in Morschenich war. Der Besuch unserer Delegation erntete damals große Aufmerksamkeit, und man beschloss in Marzling, im folgenden Jahr gleich

noch einmal zum Schützenfest nach Morschenich auszurücken. Mit ihrem Jubiläumsbesuch in Hangenham revanchiert sich die Schützenbruderschaft Morschenich heuer, und bringt auch gleich noch ihren Spielmannszug mit, der zum Umzug in Hangenham aufspielen wird. ■

**65 JAHRE**  
**SCHÜTZENGESELLSCHAFT**  
**HANGENHAM**  
**30.-31. JULI 2016**

schützengesellschaft

1951 2016

**Festprogramm**  
**Samstag, 30. Juli**  
18:00 Sommerfest in der Marehalle, Hangenham 34

**HANGENHAM**  
**Sonntag, 31. Juli**  
08:00 Empfang der Vereine, danach Weißwurstessen  
10:00 Festgottesdienst, anschließend Mittagessen  
14:30 Festumzug

## Der Laden



Ihrer Wahl

### Regionale Produkte wie z.B.:

- Eier vom Sentflhof
- Wurst von der Metzgerei Hack
- Grillwurst vom Bisonmetzger Wiesheu
- Backwaren von der Bäckerei Schweller
- Apfelsaft von Stocki's Saftpresse
- Kaffee aus der Kaffeemanufaktur Moosburg
- Pralinen aus der Confiserie Mittermeier
- Geschenkartikel von den Isar-Sempt Werkstätten

### Regionales in Marzling

frisches Obst und Gemüse sowie  
Alles für den täglichen Bedarf!

### Außerdem kommt man zu mir...

- Für kalte und warme Brotzeiten (zum Mitnehmen oder zum Verzehr im Laden)
- Zum »Freitags-Special«:  
Warmer Leberkäs vom Bison
- Um beim Hermes-Shop Pakete abzugeben oder abzuholen
- Um einfach gemütlich eine Tasse Kaffee zu trinken

Ich freue mich auf Ihren Besuch,  
**Ihre Manuela Wahl**

Der Laden Ihrer Wahl · Freisinger Str. 13 · 85416 Marzling · Tel.: 0 81 61 - 961 92 11

## Tag der offenen Tür beim Sägewerk Neumair

Bereits drei Generationen feiern 50-jähriges Bestehen des Hummler Sägewerks

Foto und Text: Raimund Lex



Auf dem »Geburtstagsfoto« v.l.: Alois und Maria Neumair, Pfarrer Julian Tokarski, Mdl Benno Zierer, Susanne Hoyer, Rainer Mehringer sowie Elke und Alois Neumair.

**A**us einem kleinen Betrieb am Mühlbach in Oberhummel wurde ein respektables Unternehmen, das inzwischen in Windham angesiedelt ist. Naturverbundene Produktion und die Flexibilität, sogar seltene Kundenwünsche schnell abzuwickeln, zeichnen die Neumairs aus. Im Juni 2016 wurde das Jubiläum mit einem Tag der offenen Tür gefeiert, die Veranstaltung entwickelte sich zu einem kleinen Volksfest – mit Prominenz, Freunden und vielen interessierten Gästen.

Ein kleiner Zirkus hatte einen Streichelzoo mit Ponys und Lamas eingerichtet und es gab Vorführungen, in denen den Besuchern gezeigt wurde, wie aus einem rohen Baumstamm Balken entstehen. Die »Isar-Buam« sorgten für die zünftige Stimmung.

Die Sägerei Neumair hätte keinen günstigeren Tag auswählen können: Das Wetter war trocken und nicht zu heiß. Thomas Hobmeier,

ein Schnitzer, der mit mehreren Kettensägen seine Kunstwerke aus einem Stück Eiche herauszauberte, erntete viel Aufmerksamkeit.

Alois Neumair, jun. erinnerte in seiner Begrüßung daran, dass sein Vater Anfang 1966 das »alte Sägewerk« in Oberhummel gepachtet habe, das er dann 20 Jahre betrieb. »1986 mussten wir aufhören«, erzählte der heutige Chef, es gab keine Entwicklungsmöglichkeit, nach Oberhummel zugezogene Einwohner wollten zusätzlich die Lärmemissionen durch den Betrieb nicht tolerieren. Alois Neumair, sen. entschloss sich in Windham eine eigene Firma aufzubauen. Von da an ging es stetig bergauf! Als Meilenstein bezeichnete Alois Neumair, jun. die Errichtung einer Holz Trocknungsanlage im Jahr 1999, eine weitere Halle und Maschinen kamen hinzu, 2009 wurde der Betrieb zertifiziert nach CE 14081, auf »geprüfte Holzqualität« für Bauholz. Für die Zukunft

will Neumair in Windham auch einen Verkauf für Privatleute anbieten und durch eine entsprechende Lagerhaltung kurzfristige Abholungen ermöglichen.

Die Holzwirtschaft bestehe »größtenteils aus inhabergeführten Familienbetrieben, wie das Sägewerk Neumair«, freute sich Langenbachs Bürgermeisterin Susanne Hoyer, angesiedelt in ländlichen Regionen und damit von besonderer Bedeutung für die regionale Wirtschaftsstruktur und deren Arbeitsmarkt.

Herr Benno Zierer lobte die Sägerei in Windham als »Aushängeschild für Oberhummel«. »Säger wird man nicht, Säger lebt man«, konstatierte der Landtagsabgeordnete und Landwirt. »Von nix kommt nix«, wusste der Redner und lobte den enormen Fließ der Familie, jetzt wo mit Martin Neumair, dem Enkel des Firmengründers und Sohn des derzeitigen Chefs, eine weitere Generation in den Betrieb eintrete.

Für die Waldbauernvereinigung Erding und ihre 1.500 Mitglieder sprach der Vorsitzende, Rainer Mehringer. Er bestätigte, dass die WBV seit Jahren mit dem Haus Neumair verbunden sei und lobte die kurzen Transportwege.

Der Nachmittag gehörte den Vorführungen und der Kaffee- und Kuchentafel. Im Bereich der Holzverarbeitung konnte man staunend erleben, wie mächtige Holzstämme wie Spielzeug hochgehoben, entrinde, computergestützt abgelängt und auf einen einheitlichen Durchmesser zurechtgeraspelt werden. Auch das Hobeln von Balken und Brettern wurde demonstriert. Und gleich über die Straße zeigte die Firma Peter Weber wie quasi automatisch durch Ablängen und Spalten Brennholz gemacht und in einen Drahtkorb transportiert wird. ■

### NEU: Verkauf direkt ab Lager

- Kanthölzer
- Riegel
- Bretter
- Latten

gehobelt oder sägerauh

Besuchen Sie uns auch online unter  
[www.sägewerk-neumair.de](http://www.sägewerk-neumair.de)

85416 Oberhummel • Tel.: 0 87 61 / 75 40 -14 • Fax: -15





LANDREFUGIUM

# OBERMÜLLER

SELFNESS & BALANCE HOTEL

★★★★

+49 (0) 8593 / 90 05 - 0

+49 (0) 8593 / 90 05 - 44

info@balancehotel-obermueller.de

www.balancehotel-obermueller.de

Landrefugium Obermüller e.K. • Sonnenweg 12 - 94107 Untergriesbach • Bayrischer Wald

## Pauschale „Wellness Inklusiv“



- 2 x Übernachtung in der gebuchten Wohlfühlkategorie
- 2 x vitales Frühstück vom Büfett
- 2 x kreatives 4 Gang Genießermenü am Abend mit knackig frischem Salatbüfett
- Von 14.00 - 16.00 Uhr „Genüsslicher Nachmittag mit Köstlichkeiten für zwischendurch“
- Ein Cocktail erwartet Sie zur Begrüßung
- Wellness & Erholung auf 700 qm mit erfrischender Saft- & Teebar zum freien Genuss
- Relaxkörbchen mit kuschligen Saunatüchern erwartet Sie auf dem Zimmer
- 1 Gesichtsbehandlung für Sie und Ihn (ca.30 Minuten)
- Teilkörpermassage jeweils 25 Minuten
- Nutzung des Wellnessbereichs am Abreisetag bis 17.00 Uhr (nach Zimmer Check out!) inkl. Nachmittagsnack
- Teilnahme am Wohlfühlprogramm

Preis pro Person: Standard DZ 195€ | Komfort DZ 215€ | Panorama DZ 219€ | Refugium DZ 2225€ | Einzelzimmer 215€  
Verlängerungstag: 80€ pro Person

## Donauperlen Wellnessstage



### 3 Nächte

- 3x Übernachtung in der gebuchten Wohlfühlkategorie
- 3x Vitales Frühstück vom Büfett
- 3x kreatives 4- Gang Genießermenü am Abend mit knackig frischem Salatbüfett
- 3x von 14.00 - 16.00 Uhr „Genüsslicher Nachmittag mit kleinen Köstlichkeiten“
- Wellness & Erholung auf 700qm mit erfrischender Saft- & Teebar zum freien Genuß
- Relaxkörbchen mit kuschligen Saunatüchern erwartet Sie im Zimmer
- 1x Flasche Prosecco am Zimmer
- 1x Teilkörpermassage ca. 25 Min.
- 1x beruhigendes Lavendelblütenbad
- Teilnahme am Aktivprogramm für die Regeneration und Aktivierung

Ganzjährig buchbar | Preis pro Person: Standard DZ 245€ | Komfort DZ 260€ | Panorama DZ 270€ | Refugium DZ 285€ | Einzelzimmer 275€  
Verlängerungstag: pro Person ab 75€

## Die besten Aussichten für einen Selfnessurlaub

Neuer Wellnessbereich auf über 700 qm:

- Panoramasauna
- Dampfsauna
- Bio - Sauna
- Infrarotkabine
- Themenruheräume
- Saft- und Teebar im Wellnessbereich
- Panoramafitnessraum
- Entspannende Momente bei einer Kosmetik-Massageanwendung im SPA
- Panoramawintergarten mit Lounge Bereich
- Teilnahmemöglichkeit am Entspannungsprogramm Qi Gong, TaiChi mit prof. Trainern



## Verzeichnis der Marzlinger Vereine

Stand: Juli 2016

### Sportverein Marzling

Fußball, Tennis, Stockschießen, Gymnastik,  
 Marcus Jacobs, Pfarrgasse 5, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0151 / 22 89 17 84**  
 E-Mail: marcus.jacobs@gmx.de

### Schützengemeinschaft Hangenham

Lucia Loibl, An der Mühle 8, 85416  
 Oberhummel, **Tel.: 0176 / 31 15 49 18**  
 E-Mail: Lucia.Loibl@gmail.com

### Schützenverein Riegerau

Christian Zörr, Riegerau 18, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0160 / 28 64 318**

### Katholischer Frauenbund

Veronika Neppel, Tulpenstr. 1, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 672 42**  
 E-Mail: veronika-neppel@t-online.de

### Krieger- und Soldatenverein Marzling

Walter Bock, Mitterweg 2, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 6 43 60**  
 E-Mail: riwabock@t-online.de

### Krieger- und Soldatenverein Rudlfing

Hermann Baier, Hangenham 12,  
 85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 6 53 66**

### Kath. Burschenverein Marzling

Matthias Werner, Lauberg 23, 85417 Marzling,  
 www.burschenverein-marzling.de  
 E-Mail: vorstand.kbvmarzling@gmail.com

### Freiwillige Feuerwehr Marzling

Thomas Knoll, Blumenstr. 11, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0176 / 10 05 83 91**  
 E-Mail: thom@s-knoll.com

### Gesangverein Marzling

Dr. Hans-Jürgen Rothermel, Bergstr. 14  
 85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 6 23 01**  
 E-Mail: h.rothermel@gmx.de

### Eltern-Kind-Programm Marzling

Heike Miller, Rudlfinger Str. 25,  
 85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 93 56 35**  
 E-Mail: heike.miller@gmx.de

### Fischerverein Marzling

Josef Huber, Nordstr. 9, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0174 / 6 99 50 98**  
 E-Mail: traudl.huber@kabelmail.de

### Tennisclub Marzling

Alexander Wärthel, Angerweg 6,  
 85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 6 37 00**  
 E-Mail: alexander.waerthel@bshg.com

### Marianischer Mädchenverein Marzling

1. Vorsitzende: Anna-Lisa Bauer  
 Freisinger Str. 23, 85417 Marzling

### Motorradfreunde Marzling

Gerhard Geiselhart, Rudlfinger Str. 11 a,  
**Tel.: 0 81 61 / 6 26 73**  
 E-Mail: www.mf-marzling.de



### Bayer. Bauernverband

Ortsobmann Marzling – Georg Schmid,  
 Unterberghausen 3, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 67 / 4 57**

### Bayer. Bauernverband

Ortsobmann Rudlfing – Martin Maier jun.,  
 Schmidhausen 4, 85416 Langenbach,  
**Tel.: 0 81 67 / 89 64**  
 E-Mail: martin.maier.jun@gmx.de

### Bayer. Bauernverband

Ortsbäuerin Marzling – Elisabeth Ludwig,  
 Schulweg 2, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 6 62 98**

### Bayer. Bauernverband

Ortsbäuerin Rudlfing – Maria Grandl,  
 Riedhof 1, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 8 37 39**

### Jagdgenossenschaft Marzling-Süd

Martin Ernst, Brunnhofen 7, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 67 / 61 71**  
 E-Mail: ernst.martin@online.de

### Jagdgenossenschaft Marzling-Nord

Georg Ball, Goldshausen 1, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 67 / 16 95**

### Jagdgenossenschaft Rudlfing

Josef Petz, Rudlfing 7, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 6 46 15**

### Fußball-Förderverein Marzling (FFM)

Jochen Jürgens, Bahnhofstr. 16, Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 23 35 70**  
 E-Mail: Vorstand@FFM-Marzling.de  
 Internet: www.FFM-Marzling.de

### Marzlinger Netzwerk e.V.

1. Vorstand J. Benninger, Freisinger Str. 11,  
 85417 Marzling, **Tel.: 0170 / 650 49 67**  
 E-Mail: info@marzlinger-netzwerk.de

### Naturfreundehaus Freising

Rudlfing 37, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 654 32**

**ATLASlogie**  
**& Fußreflexzonenmassage**  
**Lucia Loibl**  
 An der Mühle 8, 85416 Oberhummel  
 Telefon: 0 87 61 - 75 90 62  
 Mobil: 0176 - 311 549 18  
 E-Mail: lucia.loibl@gmail.com  
**Termine nach Vereinbarung**

» *Zwickt es oben und unten? Nichts hilft wirklich?  
 Dann wird es Zeit, einen Blick auf die Statik Ihrer  
 Wirbelsäule zu werfen!* «

www.Atlaslogie-Fussreflexzonen.com

## Wichtige Telefonnummern + Adressen

**1. Bürgermeister, Dieter Werner**, Freisinger Straße 11, 85417 Marzling, Tel.: 0 81 61 / 96 79 - 12

**Polizei-Notruf** – Tel.: 110

**Notrufnummer Rettungsdienst, Notdienst, Feuerwehr** (integrierte Leitstelle) – Tel.: 112

**Giftnotruf München** – Tel.: 0 89 / 1 92 40

**Polizeiinspektion Freising** – Tel.: 0 81 61 / 53 05 - 0

**Technisches Hilfswerk Freising** – Tel.: 0 81 61 / 74 88

**Tierarzt, Dr. Christine Spieß**, Waldweg 4, 85417 Marzling – Tel.: 0 81 61 / 6 60 22

**Katholisches Pfarramt Marzling**, Kirchstr. 9, Tel.: 0 81 61 / 6 28 77

**Evangelisches Pfarramt Freising**, Martin-Luther-Str. 10 – Tel.: 0 81 61 / 53 75 - 70

**Wasserversorgung, Gemeinde Marzling** – Tel.: 0 81 61 / 96 79 - 0

**Kaminkehrer, Johann Mießlinger**, Landshuter Str. 57, 85356 Freising – Tel.: 0 81 61 / 6 73 93

**Strom, Überlandwerke Erding GmbH & Co KG**, Am Gries 21, 85435 Erding – Tel.: 0 81 22 / 4 07 - 0

**Erdgas, Freisinger Stadtwerke Versorgungs GmbH**, Wippenhauser Str. 19, 85354 Freising,

Tel.: 0 81 61 / 183 - 0; Fax: 0 81 61 / 183-138; Tel.: frei 0800 / 1 83 18 30

**Tel.-Nr. und Hotline von Firma »Heinz« und Firma »Wurzer Umwelt«**,

**Abfallentsorgung:** Abfalltonne/Biotonne/Papiertonne, Fa. Heinz in Moosburg,

Kundenbetreuer: Jürgen Wolgemuth, Tel.: 0 87 61 - 6 80 - 23

**Gelber Sack:** Fa. Wurzer Umwelt, Eitting, Hotline: 0800 / 5 50 50 25

### Wichtige Behörden und Einrichtungen

**Amt für Landwirtschaft und Ernährung**, Moosburg, Breitenbergstr. 20 – Tel.: 0 87 61 / 6 82 - 0

**Amtsgericht Freising**, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 180 - 01

**Arbeitsamt Freising** – Tel.: 0 81 61 / 171-0

**Finanzamt Freising**, Prinz-Ludwig-Str. 26 – Tel.: 0 81 61 / 493 - 0

**Forstamt Freising**, Domberg 1 – Tel.: 0 81 61 / 48 02 - 0

**Gesundheitsamt Freising**, Johannisstr. 8 – Tel.: 0 81 61 / 53 74 - 300

**Grundbuchamt Freising**, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 180 - 207

**Landratsamt Freising**, Landshuter Str. 31 – Tel.: 0 81 61 / 600 - 0

**Vermessungsamt Freising**, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 53 91 - 0

### Öffentliche Einrichtungen im Gemeindebereich

**Gemeinde Marzling**, Freisinger Str. 11, 85417 Marzling

Öffnungszeiten: Mo. – Mi. 8:00 – 12:00 Uhr, Do. 14:00 – 18:00 Uhr, Fr. 8:00 – 12:00 Uhr

E-Mail Adresse: info@marzling.de, Tel.: 0 81 61 / 96 79 - 0; Fax: 0 81 61 / 96 79 - 18

**Gemeindekindergarten und Krippe**, Am Sportplatz 4 – Tel.: 0 81 61 / 23 11 91

**Grundschule Marzling**, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 0 81 61 / 2 19 80; Fax 0 81 61 / 2 19 79

**Hort** – Tel.: 0 81 61 / 23 05 25

**Gemeindebücherei Marzling**, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 0 81 61 / 23 14 09

Öffnungszeiten: Mi.: 16:00 – 18:00 Uhr und So.: 10:00 – 12:00 Uhr. An bayerischen Feiertagen bleibt die Bücherei geschlossen. In den Schulferien nur sonntags geöffnet.

### Banken

**Sparkasse Freising**, Geschäftsstelle Marzling – Tel.: 0 81 61 / 5 60

**Freisinger Bank**, Zweigstelle Marzling – Tel.: 0 81 61 / 2 14 13

### Gaststätten

**Landgasthof Nagerl**, Marzling, Bahnhofstr. 6 – Tel.: 0 81 61 / 9 37 - 0

**Biergarten Hainthaler Nikolaus**, Stoibermühle – Tel.: 0 81 61 / 8 23 68

**Sportheim Marzling**, Am Sportplatz 1 – Tel.: 0 81 61 / 6 53 26

Alle Angaben ohne Gewähr!

## Sanitätshaus & Orthopädie- Schuhtechnik



### Andreas Arnold

#### Schuhreparaturen aller Art!

#### Schuhtechnik

- Orthopädische Maßschuhe
- Zurichtungen am Konfektionsschuh
- Einlagen nach Maß
- Kinderorthopädie
- Diabetes Versorgung



#### Sanitätshaus

- Bandagen
- Orthesen
- Kompressionsstrümpfe
- Lymphversorgung
- Brustprothesen

Mainburger Straße 15  
85354 Freising

Tel 0 81 61 - 80 79 99

Fax 0 81 61 - 80 79 97

www.sanitaetshaus-freising.de

info@sanitaetshaus-freising.de

#### Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.: 8:00 – 18:00 Uhr

Sa.: 9:00 – 12:00 Uhr



**Stadtwerke**  
FREISING

heute und morgen

# Freisinger Freibad



**Schwimmen,  
planschen,  
Spaß haben**

- Spaß für die ganze Familie
- Liegewiese mit Bäumen
- 50-Meter-Wettkampfbecken
- Sprung-, Spiel- und Planschbecken
- Familienfreundliche Preise

Am Schwimmbad 11 ■ 85356 Freising ■ Telefon (081 61) 183-385  
Öffnungszeiten: Mo bis Fr 7:00 bis 20:00 Uhr ■ Sa, So 8:00 bis 20:00 Uhr